

# Bürgermeister



## Informationen



**Amtliche Mitteilung für die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern**

E-Mail: [post@staw.at](mailto:post@staw.at) · Homepage: [www.staw.at](http://www.staw.at) · Nr. 3/2013 · März 2013

E-Mail: [Alfred.Stachelberger@staw.at](mailto:Alfred.Stachelberger@staw.at)

*Frühlings-  
erwachen*



# Bürgerservicestellen



## Gemeindegemeinschaftsamt St. Andrä-Wördern

Altgasse 30  
Tel. 02242 / 31300-0  
Fax 02242 / 31300-15  
Homepage: <http://www.staw.at>  
E-Mail: [post@staw.at](mailto:post@staw.at)

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und zusätzlich am Donnerstag von 13.00 bis 19.00 Uhr



## Postservicestelle und Ortsvorstehung Greifenstein

Hadersfelder Straße 1  
Tel. 02242 / 32231-10 (Fax DW 15)

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Donnerstag von 15.30 bis

17.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr und Freitag von 8.00 bis 9.30 Uhr. Ortsvorstehung am Freitag von 15.00 bis 19.00 Uhr



## Ortsvorstehung Hadersfeld

Hauptstraße 2  
Tel./Fax 02242 / 5225  
Öffnungszeiten: Donnerstag von 18.00 bis 19.00 Uhr



## Postservicestelle und Ortsvorstehung Hintersdorf

Hauptstraße 32  
Tel./Fax 02242 / 6223  
Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Donnerstag von 17.30 bis

19.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 9.30 Uhr und Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Ortsvorstehung am Freitag von 18.00 bis 19.00 Uhr



## Ortsvorstehung Kirchbach

Unterkirchbacher Staße. 27  
Tel./Fax 02242 / 6530  
Öffnungszeiten: Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr.

## Auflage Jagdpachtlisten

Die Jagdpachtverteilungspläne für die Genossenschaftsjagden Altenberg, Greifenstein, Hadersfeld, Hintersdorf, Kirchbach, St. Andrä und Wördern können in der Zeit vom 4. 4. bis 17. 4. 2013 während der Amtsstunden im Gemeindeamt in Wördern eingesehen werden. Wenn keine begründeten Beschwerden eingebracht werden, wird die Auszahlung des Jagdpachtschillings 2013 ab 25. 4. 2013 bis 25. 10. 2013 erfolgen.

## Kundmachung

Der Rechnungsabschluss 2012 und 1. Nachtragsvoranschlag 2013 liegen durch zwei Wochen vom 7. bis 21. 3. 2013 während der Amtsstunden im Gemeindeamt zur allgemeinen Einsichtnahme auf. Während dieser Zeit können schriftliche Stellungnahmen im Gemeindeamt eingebracht werden.

## Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am Freitag, dem 22. März 2013, um 18.00 Uhr, im Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30, statt. Unter anderem stehen der Rechnungsabschluss 2012 und der 1. Nachtragsvoranschlag 2013 auf der Tagesordnung.

## Die Ratschenkinder

Das Ratschen ist ein Brauchtum unseres Landes und wird schon seit ewigen Zeiten gepflegt. Die Ministranten schmücken ihre Ratschen, die sehr oft von Generation zu Generation in den Familien weitergegeben werden. Die Ratschenkinder gehen damit in der Karwoche durch die Straßen der Gemeinde, um mit unterschiedlichen Sprüchen an die Gebetszeiten und das Sterben Jesu zu erinnern. Für die Kinder ist das Ratschen etwas Besonderes, die Aufgabe der Kirchenglocken zu übernehmen und diesen sehr alten Brauch weiter zu führen. Wir bitten daher um freundliche Unterstützung der Ratschenkinder!

**Die Ratschenkinder der Pfarre St. Andrä v. d. Hagenthale mit Martin Paral.**



*Ein fröhliches Osterfest  
wünscht Ihnen  
Bürgermeister  
Alfred Stachelberger*



verloren. In beiden tragischen Fällen haben Kinder ihre Mutter verloren, das jüngste Kind der Familie Matos ist erst wenige Monate alt.

### **Spontane Hilfe — bewundernswerter Zusammenhalt!**

Gerade in solch schlimmen Situationen stehen die Men-

schen ganz eng zueinander. Spontane Hilfe für die leidgeprüften Familien wurde und wird hier ohne lange nachzudenken organisiert. Wenn gleich auch die Anlässe uns traurig stimmen, ist es ein wunderbares Zeichen des Zusammenhalts in unserer Gemeinde, in unserer Gemein-

schaft. Zu den Spendenaktionen der Schulgemeinschaft (Private, Familien, Lehrerteam und Elternverein) stellte sich auch das Rote Kreuz Tulln und das Österr. Jugendrotkreuz mit großzügiger Unterstützung ein. Der Gemeindevorstand unserer Marktgemeinde hat darüber hinaus neben einer Soforthilfe beschlossen, die schulische Betreuung der Kinder in den nächsten eineinhalb Jahren zu unterstützen.

# Hartes Schicksal!

## 5 Kinder haben ihre Mutter verloren!

Schmerz und Kummer bedrücken uns, wenn Menschen – vor allem aus unserem unmittelbaren Lebensumfeld – sterben. Wir trauern mit den leidgeprüften Hinterbliebenen und erinnern uns an viele Momente des gemeinsamen Weges in der Vergangenheit. Und es ist bedrückend, wenn am Friedhof bei der jährlichen Gedenkstunde zu Allerheiligen die Liste all jener verlesen wird, von denen wir im letzten Jahr Abschied nehmen mussten – und wir erinnert werden, wie oft wir in den vergangenen Monaten getrauert haben.

Besonders hart empfinden wir diese Schicksalsschläge, wo junge Menschen durch den Tod aus ihrer Familie gerissen werden. In den letzten Monaten hat diese Unbarmherzigkeit zwei Familien in unserer Gemeinde getroffen. Im Oktober verstarb Maria Braun (38) in Hadersfeld, nun hat Joana Guedes Carvalho Matos (37) in St. Andrä den Kampf gegen ihre Krankheit



### **Volksschule St. Andrä-Wördern: Spontanhilfe für Familie Matos**

*Das traurige Schicksal von Jose Carvalho Matos, der nach dem tragischen Tod seiner Frau alleine für seine drei Töchter zu sorgen hat, bewegte den ganzen Ort. Die kleine Marta besucht die 3A Klasse der Volksschule, auch die Schulgemeinschaft wollte helfen. Die spontanen privaten Spenden zahlreicher Familien und des Lehrerteams wurden vom Elternverein der Volksschule verdoppelt. Am 07.03.2013 konnten Bezirksschulinspektorin Eva Roskopf und VD OSR Karin Hansal weitere Helfer im Haus begrüßen: Die Landes- und Bezirksleitung des Österreichischen Jugendrotkreuzes stellte sich mit einer großzügigen Spende ein, das Rote Kreuz Tulln erweiterte diese Spontanhilfe für die bedürftige Familie mit monatlichen Sachspenden in Form von Gutscheinen. Jose Carvalho Matos erschien mit seiner Tochter Laura (3 Monate) und übernahm gemeinsam mit der kleinen Marta die Unterstützung. Der Schulgemeinschaft der Volksschule ist es ein Anliegen, den leidgeprüften Vater und seine Töchter auch weiterhin zu begleiten und zu helfen. Eine Benefizveranstaltung ist für Juni 2013 geplant.*

### **Benefizveranstaltungen**

Am Samstag, dem 23. März, findet dann auch eine „Benefizveranstaltung für Joana“ im Musikschulsaal in St. Andrä statt. Eine weitere Veranstaltung ist für Juni 2013 geplant. Bei den heurigen „Tagen des Sports“ vom 7. bis 9. Juni wird es ein Benefiz-Fußballspiel für die Kinder der so jung verstorbenen Mütter geben, auch ein Kabarett zu diesem guten Zweck ist in Planung.

Wir können mit all dieser Hilfe das menschliche Leid nicht lindern. Wir können aber zu einem Teil beitragen, zumindest die materiellen Sorgen ein wenig hintanzuhalten. Und wir können den Hinterbliebenen eine Perspektive geben, ihnen zeigen, dass unsere Gemeinschaft sie nicht im Stich lässt!

**BÜRGERMEISTER  
ALFRED STACHELBERGER**

# Umbau der ÖBB-Haltestelle Greifenstein-Altenberg

Die ÖBB Infrastruktur AG beabsichtigt die Erneuerung der ÖBB-Haltestelle Greifenstein-Altenberg. Im Jahr 2013 wird der Bahnsteig 1 (straßenseitiger Bahnsteig) erneuert, im Jahr 2014 werden der Bahnsteig 2 (donauseitiger Bahnsteig) und das Gleis 2 im Bereich des Bahnsteiges erneuert.

Die Arbeiten 2013 haben am 8. 3. 2013 begonnen und werden voraussichtlich am 30. 4. 2013 beendet. **Die Hauptbauleistung wird dabei in der Zeit von 23. 3. bis 3. 4. 2013 umgesetzt, in dieser Zeit ist die Haltestelle gesperrt und ein Schienenersatzverkehr eingerichtet. Weiters wird die Haltestelle Greifenstein-**

**Altenberg in der Zeit von 9. 3. bis 11. 3. 2013 und von 16. 3. bis 18. 3. 2013 gesperrt und ein Schienenersatzverkehr eingerichtet.**

Die neue Haltestelle Greifenstein-Altenberg wird ein barrierefreies

Einsteigen in Niederflurfahrzeuge (z. B. Doppelstockwagen) ermöglicht. Die Beleuchtung und Ausstattung des Bahnsteiges wird ebenfalls modernisiert. Dadurch ergeben sich Änderungen beim Zugang zum Bahnsteig, es werden künftig die Zugänge beim Bahnhofsgebäude genutzt werden.

Im Bereich zwischen dem Bahnhofsgebäude und dem Lager-schuppen wird die Plakatwand abgetragen und es werden Parkplätze - auch für Behinderte - geschaffen. Die bestehenden Parkplätze bleiben unverändert erhalten. Eine Information der Anrainer erfolgt zeitnah zu den Bauarbeiten durch die ÖBB-Infrastruktur AG.



*Der Gemeindevertretung wurde von einer Immobilientreuhänderin für die Burg Greifenstein ein Kaufangebot in Höhe von €3,5 Mio übermittelt. Die Burg wurde von den Gemeindevertretern besichtigt, ein Kauf musste aus finanziellen Gründen abgelehnt werden, insbesondere da auch kontaktierte Landesstellen keine finanzielle Unterstützung anbieten konnten.*

## Jahrestätigkeitsbericht 2012 der NÖ Berg- und Naturwacht Hadersfeld

Mitglieder : 17

ANZAHL DER EINSÄTZE

in sonstigen Gebieten: 205

zu Fuß oder mit Fahrrad:

888 km

Kilometer mit Kraftfahrzeug:

521 km

WRACK- UND

ABFALLBESEITIGUNG:

Abfälle in Einzelaktionen/Gruppenaktionen entfernt: 2521 kg

Aufwand der Mitglieder – Ausgaben für Treibstoff (geschätzt):

€ 226,-

## JUNEK-BADKULTUR

TÄGLICH WELLNESS ERLEBEN



Perfekte Komplettlösungen – unter dem Motto „alles aus einer Hand“ Gehen die Installationsprofis von Junek Badkultur daran, individuelle Kundenwünsche in die Realität umzusetzen. Detaillierte Planung am Computer garantiert, dass Ihr Badezimmer genauso wird, wie Sie es sich vorgestellt haben. Die Umsetzung erfolgt in 10 Arbeitstagen mit nur einem Ansprechpartner (Hr. Krewenka), die Fixpreisgarantie sorgt dafür, dass es keine finanziellen Überraschungen gibt.

1080 Wien, Lange Gasse 18,  
Telefon 01/405 12 97-0,  
Mo.–Fr. 8–12, 13–17 Uhr  
Internet: [www.badkultur.at](http://www.badkultur.at)

3423 St. Andrä-Wördern, Hauptstraße 20,  
Telefon 0 22 42/33 5 33  
Mi. 8–18 Uhr  
E-Mail: [office@badkultur.at](mailto:office@badkultur.at)



# Tätigkeitsbericht der Freiwilligen Feuerwehren



Altenberg, Greifenstein, Hadersfeld, Hintersdorf, Kirchbach und St. Andrä-Wördern

<b>Mannschaftsstand</b>		<b>Fehlausrückungen</b>	<b>3</b>
<b>31. 12. 2012</b>		Mannschaftseinsätze	102
<b>Feuerwehrmitglieder</b>		Einsatzstunden	12
Aktiv	204	<b>Brandsicherheitswache</b>	<b>8</b>
Jugend	32	Mannschaftseinsätze	22
Reserve	56	Einsatzstunden	115
<b>Gesamt</b>	<b>292</b>	<b>Technische Einsätze</b>	<b>139</b>
<b>Einsatzstatistik 2012</b>		Mannschaftseinsätze	790
Brandeinsätze	14	Einsatzstunden	851
Mannschaftseinsätze	122	<b>Gesamt</b>	<b>164</b>
Einsatzstunden	121	Mannschaftseinsätze	1036
		Einsatzstunden	1099



## „Rast- und Trinkstelle am Wanderweg“

Nach Neuerrichtung des Spielplatzes am Klammweg in Kirchbach wurde nebenan eine Rast- und Trinkstelle mit Unterstützung der NÖ Dorferneuerung errichtet. Diese ist für die Wanderer durch die Hagenbachklamm sehr wertvoll, da sich dort Tisch-Bank-Kombinationen, ein Trinkbrunnen und eine Müllinsel befinden. Nun haben Wanderer und auch Schulklassen wieder die Möglichkeit zu einer Rast in wunderschöner Natur.



### APOLLONIA 2020

Kroko und die ZahngesundheitserzieherIn kommen in Ihre Mutter-Elternberatungsstelle!

Wann: 19. März 2013 Wo: Gemeindeamt Wördern  
11.30 Uhr



www.apollonia2020.at

## Zahngesundheitserzieherin in Mutter-Eltern-Beratung!

Seit dem Jahr 2008 besuchen Zahngesundheitserzieherinnen vom Projekt Apollonia 2020 stark frequentierte Mutter-Elternberatungsstellen in ganz Niederösterreich. Diese informieren die Eltern über die optimale Zahnpflege bei Säuglingen und Kleinkindern. Die richtige Zahnpflege soll ja bereits mit dem Durchbruch des ersten Zahnes beginnen und ist eine besonders wichtige Gesundheitsmaßnahme. Oft wird fälschlicherweise davon ausgegangen, dass die

Milchzähne, die ja ohnehin ausfallen, nicht die gleiche Sorgfalt benötigen wie die bleibenden Zähne. Es wird allerdings nicht bedacht, dass kariöse Milchzähne auch die gesunden, bleibenden Zähne infizieren können. Außerdem haben die Milchzähne eine wichtige Platzhalterfunktion für die bleibenden Zähne. Die Zahngesundheitserzieherin kommt am 19. 3. 2013 um 11.30 Uhr in die Mutter-Eltern-Beratungsstelle im Gemeindeamt Wördern.

Liebe Leserinnen und Leser!  
Diese Ausgabe der INFORMATIONEN DES BÜRGERMEISTERS ging am Dienstag, dem 12. März 2013, in den Versand. Die nächste Ausgabe erscheint Mitte April 2013 mit Redaktionsschluss am 26. 3. 2013.

# ZAHLEN UND FAKTEN 2012

Ein Bericht über das Meldeamt und Standesamt St. Andrä-Wördern

Der Jahresbericht konzentriert sich vorerst auf das Meldeamt der Marktgemeinde. Insgesamt sind im Jahr 2012 **503 Personen** aus einer anderen Gemeinde / einem anderen Land mit Hauptwohnsitz zugezogen (271 Männer und 232 Frauen). Zusätzlich konnten im letzten Jahr gesamt **42 Geburten** verzeichnet werden (**13 Buben und 29 Mädchen**). Den neuen Gemeindebürgern standen im Jahr 2012 insgesamt **485 Wegzüge (251 Männer und 234 Frauen) und 67 Sterbefälle (36 Männer und 31 Frauen)** gegenüber. Am 31.12.2012 waren insgesamt **7608 Personen** in einer der 7 Katastralgemeinden mit Hauptwohnsitz gemeldet. Diese teilen sich auf in **3751 Männer und 3857 Frauen bzw. in 6936 österreichische Staatsbürger und 672 Staatsangehörige** anderer Nationen. Insgesamt wohnten per Jahresende

Menschen aus 75 fremden Ländern der Welt in St. Andrä-Wördern, am meisten aus **Deutschland (130), Polen (54), der Türkei (43), Rumänien (48), Mazedonien (38), Ungarn (33) und der Slowakei (25)**.

Mit Zweitwohnsitz wohnten per Jahresende 2761 Personen in unserer Marktgemeinde, davon 1261 Männer und 1500 Frauen bzw. 2577 Österreicher sowie 184 Gemeindebürger mit anderer Herkunft.

Von den oben erwähnten Gemeindebürgern mit Hauptwohnsitz traten insgesamt 39 in den Bund der Ehe, davon 18 Paare aus St. Andrä-Wördern. Die übrigen 3 Gemeindebürger haben einen Partner geheiratet, der zum Zeitpunkt der Eheschließung nicht in der Marktgemeinde St. Andrä-Wördern wohnhaft war. 2012 gaben sich im Standesamt St. Andrä-Wördern insgesamt 41 Paare das Ja-Wort, von diesen

waren 7 Paare nicht aus dem Bereich des Standesamtsverbandes. Dem gegenüber stehen 13 Paare aus dem Verbandsbereich, die einen anderen Trauungsort vorgezogen haben, davon 4 im Ausland. **Von den 41 Paaren, die letztes Jahr in St. Andrä-Wördern geheiratet haben, haben sich 27 für den Familiennamen des Mannes und 1 Paar für den der Frau entschieden. Bei 6 Paaren entschloss sich einer der Partner für einen Doppelnamen und bei 7 Paaren haben beide ihren bisherigen Familiennamen beibehalten.** So genannte „Hausgeburten“, die vom Standesamtsverband St. Andrä-Wördern beurkundet wurden, gab es 2012 vier – und zwar erblickten drei Buben und 1 Mädchen daheim das Licht der Welt.

Wie bereits erwähnt müssen Sterbefälle, die „zu Hause“ eintreten,

ebenso vom Standesamtsverband St. Andrä-Wördern beurkundet werden. Im letzten Jahr waren dies 37 (davon 22 Einwohner aus St. Andrä-Wördern samt Katastralgemeinden) sowie 9 aus Zeiselmauer-Wolfpassing und Muckendorf-Wipfing. Der Rest stammte entweder aus dem restlichen Österreich bzw. dem Ausland. Diesen 22 stehen – wie oben aus der Statistik vom Meldeamt ersichtlich – insgesamt 67 Sterbefälle entgegen. Das heißt, dass 45 Gemeindebürger außerhalb des Zuständigkeitsbereiches des Standesamtsverbandes (zumeist im Krankenhaus Tulln bzw. Klosterneuburg) verstorben sind. **Übrigens, die älteste Gemeindebürgerin feierte im Jänner 2013 ihren 99. Geburtstag! Der einzige Mann unter den 10 ältesten Gemeindebürgern der Marktgemeinde feiert im Juni 2013 seinen 98. Geburtstag.**

## Köbering-Graben saniert



Im Zuge der Evaluierung der möglichen Hochwassergefahrbereiche im Gemeindegebiet wurde im Dezember 2012 der „Köbering-Graben“

in Altenberg saniert. In Zusammenarbeit mit der Wildbach- und Lawinerverbauung, Gebietsbauleitung Wien und nördl. NÖ und heimischen Un-

ternehmen wurde sämtliches Totholz, sowie über längeren Zeitraum abgelagerte organische Stoffe, Abfallprodukte des Waldes, herausbefördert und danach die Flusssohle samt den regulierenden Bauwerken von den Fachleuten inspiziert. Die bereits im Jahre 1935 errichtete Wildbachverbauung mit ihren quer zur Fließrichtung eingebauten Sperren ist somit in den ursprünglichen Zustand versetzt worden und bietet wieder optimalen Hochwasserschutz. Sobald es die Witterung zulässt, wird noch der Verbindungsgraben zwischen Köbering und Flur-

gasse entlang der LH 118 gereinigt und gegebenenfalls saniert. In diesem Zusammenhang machen wir schon jetzt auf eventuell auftretende Verkehrsbehinderungen aufmerksam. Ein weiteres Projekt im Bereich der Wiederherstellung von Gräben und Böschungen wird entlang der Adolf-Lorenz-Gasse in Altenberg umgesetzt. An den Stellen, wo sich die unbefestigten Randstreifen der Straße gesenkt haben, werden Natursteinschlichtungen als Böschungsschutz errichtet. Die Arbeiten dazu beginnen im Frühjahr 2013. Wir machen auf temporäre Verkehrsbehinderungen aufmerksam und ersuchen um Verständnis.

## Örtliches Entwicklungs- Konzept



Innerhalb der öffentlichen Auflagefrist (7. Jänner bis 18. Februar 2013) wurden 65 schriftliche Stellungnahmen zum Entwurf des Örtlichen Entwicklungskonzeptes im Gemeindeamt Wördern (per E-Mail, postalisch und persönlich) abgegeben.

Am 29. Jänner 2013 (während der Auflagefrist) gab es im Musikschulsaal der Volksschule eine öffentliche Präsentation. Rund 100 interessierte Gemeindebürger haben an der intensiv geführten Diskussion teilgenommen. Dipl.-Ing. Gabriela Seebacher und Dipl.-Ing. Reinhard Hrdliczka vom Büro Dr. Luzian Paula (Raumplaner) stellten die Unterlagen für unser neues Entwicklungskonzept vor.

Bürgermeister Alfred Stachelberger, Vize-Bürgermeister Franz Semler und die Mitarbeiter von Dr. Paula beantworteten die zahlreichen Fragen der Teilnehmer der Veranstaltung. Nach einer fast dreistündigen Diskussion lud Bürgermeister Alfred Stachelberger die Teilnehmer ein, schriftliche Stellungnahmen einzubringen, damit ihre Meinungen vom Raumplaner und der Gemeindevertretung beraten werden können.

Alle eingelangten Stellungnahmen werden nun im zuständigen Gemeinderatsausschuss für Raumordnung (Vorsitz Vize-Bgm. Franz Semler) diskutiert. Die Beschlussfassung des Örtlichen Entwicklungskonzeptes erfolgt in der öffentlichen Gemeinderatssitzung am Mittwoch, dem 3. Juli 2013.

## Benefizveranstaltung für Joana

23.3.2013, ab 16 Uhr  
Musikschulsaal, St. Andrä-Wördern

Zauberei – „Miss Lee“  
Irish Dance – „Center Vienna“  
Country & Linedance – „seBänd & Wild Wing Dancers“  
Kabarett – „Andreas Burger mit Manuuu Schönbrush“  
„Double Jeu“ – Jazz  
„Kingstown Express“ – Tanzmusik  
„Blue Train“ – Soul & Jazz  
„DJ Chrisu“

Tombola • Buffet & Bar

SPONSOREN: Gartencafé, Bäckerei Feyertag, Marktgemeinde St. Andrä-Wördern, Verein Grenzenlos, Brau Union, Wiesbauer, Cult Kaffee, Getränke Grazi, Weingut Zorn, Weingut Mehofer, Interspar Q19 Heiligenstadt

Eintritt freie Spende • Der Reinerlös geht an die Familie von Joana.

Veranstalter: Marktgemeinde St. Andrä-Wördern



# Volksbegehren „Demokratie jetzt“ und gegen „Kirchenprivilegien“

## Demokratie jetzt

Wir fordern bundes(verfassungs-)gesetzliche Regelungen für eine umfassende Erneuerung der Demokratie in Österreich durch ein Persönlichkeitswahlrecht mit voller Verhältnismäßigkeit, mehr direkte Demokratie, den Ausbau von Grund- und Freiheitsrechten, ein gestärktes Parlament,

die Bekämpfung der Korruption und Parteibuchwirtschaft, durch tatsächliche Unabhängigkeit von Justiz und Medien, einen neuen Föderalismus und eine Reform des Parteiengesetzes.

## Gegen Kirchenprivilegien

Für die Schaffung eines Bundesverfassungsgesetzes:  
1. Zur Abschaffung kirchlicher

Privilegien

2. Für eine klare Trennung von Kirche und Staat

3. Für die Streichung gigantischer Subventionen an die Kirche

Für ein Bundesgesetz zur Aufklärung kirchlicher Missbrauchs- und Gewaltverbrechen

**Stichtag: 11. 3. 2013**

## EINTRAGUNGSZEITRAUM:

Mo. 15. 4. 2013,	8.00-20.00 Uhr
Di. 16. 4. 2013,	8.00-16.00 Uhr
Mi. 17. 4. 2013,	8.00-16.00 Uhr
Do. 18. 4. 2013,	8.00-20.00 Uhr
Fr. 19. 4. 2013,	8.00-16.00 Uhr
Sa. 20. 4. 2013,	8.00-12.00 Uhr
So. 21. 4. 2013,	8.00-12.00 Uhr
Mo. 22. 4. 2013,	8.00-16.00 Uhr

**POSTBUS**  
Ein Unternehmen der ÖBB

## Nachtbus Wien-Tulln - Haltestellen in St. Andrä-Wördern

### WIEN UND TULLN BEI NACHT

#### Nachtbus Wien Heiligenstadt - Klosterneuburg - Tulln

##### Donnerstag auf Freitag

Zufahrt zum Nachtbus mit der **U4**

Schwedenplatz **U4** 00:35  
Wien Heiligenstadt an 00:42

##### Nachtbus Tulln

	↓	↑	
Wien Heiligenstadt Bhf.	01:00	03:00	02:50
Klosterneuburg - Weidling Bhf.	01:10	03:10	02:40
Klosterneuburg - Kierling Bhf.	01:15	03:15	02:35
Kritzendorf Bahnst.	01:21	03:21	02:29
Höflein/Donau Bhf.	01:26	03:26	02:24
Greifenstein-Altenberg Bhf.	01:29	03:29	02:21
St.Andrä-Wördern Tullner Straße	01:34	03:34	02:16
Langenlebern Postamt	01:42	03:42	02:08
Tulln Bhf. (Vorplatz)	01:50	03:50	02:00

##### Freitag auf Samstag und Samstag auf Sonntag

Zufahrt zum Nachtbus mit der **U4**

Schwedenplatz **U4** 01:11 03:11  
Wien Heiligenstadt an 01:18 03:18

##### Nachtbus Tulln

	↓	↑	
Wien Heiligenstadt Bhf.	01:23	03:23	03:03
Klosterneuburg - Weidling Bhf.	01:33	03:33	02:53
Klosterneuburg - Kierling Bhf.	01:38	03:38	02:48
Kritzendorf Bahnst.	01:44	03:44	02:42
Höflein/Donau Bhf.	01:49	03:49	02:37
Greifenstein-Altenberg Bhf.	01:52	03:52	02:34
St.Andrä-Wördern Tullner Straße	01:57	03:57	02:29
Langenlebern Postamt	02:05	04:05	02:21
Tulln Bhf. (Vorplatz)	02:13	04:13	02:13

Neuer Service für Nachtschwärmer: Seit 1. März 2013 können sich Gemeindeglieder aus St. Andrä-Wördern auch „mitten in der Nacht“ bequem aus Wien bis fast vor die Haustür bringen lassen. Bürgermeister Alfred Stachelberger weist darauf hin, dass zusätzlich zum N8BUZZ (für die Hotspots in Judenau, Tulln und Neulengbach) nun auch eine Busverbindung für Spätheimkehrer aus Wien besteht. Die Fahrzeiten entnehmen Sie bitte dem Fahrplan.

Besitzer von gültigen VOR-Fahrausweisen können diesen Bus praktisch gratis nutzen, weitere Fahrgäste lösen ihren Fahrschein im Bus. Die Buslinie fährt übrigens um 2.13 Uhr (Sa./So.) bzw. 2.00 Uhr (Fr.) früh auch wieder von Tulln nach Wien, es ist also auch für den sicheren Heimweg für Nachtschwärmer aus dem Raum Tulln nach St. Andrä-Wördern gesorgt. Für 2013 gibt es mit der Stadtgemeinde Tulln und Klosterneuburg die Vereinbarung, dass unser Gemeindebeitrag € 9.000,- beträgt.

Einstiege in Kurse der VHS St. Andrä-Wördern jederzeit möglich!

# VOLKSHOCHSCHULE

Unter [www.staw.at](http://www.staw.at) zum Downloaden



Wir sind eine Volkshochschule, die sich als Erwachsenenbildungseinrichtung versteht, deren Auftrag es ist, durch ein möglichst breit gefächertes Angebot an Möglichkeiten Bildungsprozesse sowie Weiterentwicklungen im Bereich Körper, Seele und Geist professionell in Gang zu bringen, zu unterstützen und zu begleiten. Das Angebot richtet sich an alle Menschen, die ihr Wissen erweitern, ihre Chancengleichheit verbessern, ihre Kreativität in geleiteten Bahnen ausbauen oder ihre körperliche Fitness verbessern oder wiedergewinnen möchten.

## NEUE REGELUNG:

In der Vorstandssitzung der Marktgemeinde St. Andrä-Wördern am 21. 3. 2012 wurde beschlossen, dass künftig Kurse im Rahmen der Volkshochschule nur mehr in öffentlichen Gebäuden stattfinden sollen. Das heißt: in keinen Privatwohnungen bzw. sonstigen weiteren Räumlichkeiten!

Seit 1. 9. 2012 ist eine Kooperation zwischen unserer Volkshochschule und der AKNÖ mög-

lich. Über die verschiedenen Möglichkeiten im Zusammenhang mit dem Bildungsbonus möchte ich Sie im Folgenden gerne informieren.

Welche Kurse werden von der AKNÖ mit dem Bildungsbonus gefördert?

### Prinzipiell werden Kurse in folgenden Bereichen gefördert:

- bestimmte Sprachen (u.a. Ostsprachen, Deutsch und Englisch sowie Gebärdensprache)
- EDV-Kurse (Einsteiger und Fortgeschrittene) im Bereich von ECDL Core und Advanced

- Zweiter Bildungsweg

- Basisbildung

- ausgewählte Gesundheitskurse

Diese Kurse werden mit dem AK plus-Logo gekennzeichnet.

**OSR FRANZ MÜLLNER**

**Leiter der Volkshochschule**

### Anmeldungen und Informationen:

Persönlich und telefonisch jederzeit möglich!

Tel. 0664/5206814 (OSR

Franz Müllner) oder im

Kursbüro, Gemeindeamt

Wördern, Allgasse 30,

2. Stock, 02242/31300-14

(Romana Emmer), jeden

1. Donnerstag im Monat

von 15.45 bis 16.45 Uhr.

Schriftlich per Mail unter

[vhs@staw.at](mailto:vhs@staw.at) oder [fcmueller@aon.at](mailto:fcmueller@aon.at) oder per Fax

unter 02242/31300-15.



In den letzten Tagen nehmen viele BürgerInnen wahr, dass der Würstlstand am Parkplatz des Friedhofes abgebaut wird. Die Gemeindevertretung wird mit zahlreichen Fragen konfrontiert und daher erfolgt folgende Aufzählung von Fakten: Im Februar 2010 verzichtete die Vorpächterin zu Gunsten von Wolfgang Küttner auf die Pachtfläche von 40 m<sup>2</sup> am Parkplatz. Der Gemeinderat stimmte am 25.3.2010 diesem Pachtwechsel zu. Eine Gewerbeanmeldung „Gastgewerbe, Betriebsart: Imbissstube“ erfolgte im Mai 2010 bei der BH Tulln. Am 20. 10. 2010 wurde von Hr. Küttner der Antrag an die Gemeinde gestellt, die Pachtfläche von 40 m<sup>2</sup> auf 94,60 m<sup>2</sup> zu erweitern. Eine Planskizze für die vorgesehene Erweiterung wurde

## Würstlstand am Friedhofparkplatz

vorgelegt. Am 10.11.2010 wurde der Antrag bei der BH Tulln um einen vorzeitigen Baubeginn eingebracht. Der Gemeinderat stimmte der Erweiterung der Pachtfläche in seiner Sitzung am 26.11. 2010 zu. Am 13.1.2011 fand eine gewerbe- und baubehördliche Verhandlung statt, bei der unter anderem festgestellt wurde: „Entgegen den Projektunterlagen (8 Verabreichungsplätze) sind wesentlich mehr Verabreichungsplätze vorgesehen, sodass vorerst mit der Abteilung RU2 (Raumordnung) des Amtes der NÖ Landesregierung abzuklären ist, ob dieses

Vorhaben dem § 18 Raumordnungsgesetz entspricht, da das gegenständliche Grundstück als Verkehrsfläche gewidmet ist“. Zum Zeitpunkt der Verhandlung war der Zu- und Umbau vom Pächter - ohne dass dafür eine Bewilligung vorlag - großteils fertiggestellt! Am 11. 3. 2011 wurden der Bauwerber (Hr. Küttner), der Planverfasser und der Nachbar zu einer Besprechung eingeladen. Neben anderen gesetzlichen Vorschriften war der zu geringe Seitenabstand eine große Hürde, den Zubau zu legalisieren. Nach einer Grundstücksschätzung wurde für 11. 4.

2011 eine neuerliche Besprechung anberaunt, bei der ebenfalls keine Einigung erzielt werden konnte. Da es auch bis Ende 2012 keine Einigung gab, hat die Bezirkshauptmannschaft Tulln der Gemeinde als Grundeigentümer baubehördlich aufgetragen, dass die straßenseitige Erweiterung (WC) und parkplatzseitige Erweiterung um 6.00 m abzutragen ist. Im Gewerbeverfahren hat Wolfgang Küttner die gleiche Aufforderung erhalten. Die Gemeinde informierte Hr. Küttner und ordnete als Vorpächter an, dass die **konsenslosen Bauteile** bis 15.4.2013 abzutragen sind. Mit Schreiben vom 8. 2. 2013 teilte Wolfgang Küttner der Gemeinde mit, dass er den bestehenden Pachtvertrag kündigt und das Objekt bis 15.4. 2013 entfernen wird.

# Neuer Snowboard-Champion

Christopher Fischer konnte im Jänner 2013 seinen ersten Sieg im Snowboard cross, in Puy St. Vincent (Frankreich) beim Europacup feiern. Er holte sich im ersten von zwei Rennen den Sieg und beim Zweiten war er auf Platz 9 bester Österreicher. Im Interview erzählt er: „Mir ist es von Anfang an gut gegangen. Ich bin von Lauf zu Lauf stärker geworden und am Ende ist es sich für meinen bisher größten Erfolg ausgegangen. Vorige Woche bin ich krank im Bett gelegen, heute stehe ich als Sieger hier!“ Sein Sieg bringt ihn in der SBX Europacup-Gesamtwertung auf Rang zwei.



*Snowboard-Crosser  
Christopher Fischer - eine  
Hoffnung im jungen und  
attraktiven Sportart*



## NOTRUF

### RETTUNGS-NOTRUF

**144** Wählen Sie die Notrufnummer 144 immer ohne Vorwahl. Auch beim Notruf mit einem Handy gilt: keine Vorwahl!

### ÄRZTENOTDIENST

**141** Wenn Sie während der Nachtstunden Ihren Hausarzt nicht erreichen, wählen Sie 141, so erreichen Sie die Bereitschaft des Niederösterreichischen Ärztedienstes.

### Krankentransporte

**14844** Ein Krankenwagen wird in NÖ über die Rettungsleitstelle angefordert. Das Rote Kreuz verfügt nun über eine eigene Rufnummer, um Krankentransporte rund um die Uhr und ohne Vorwahl aus ganz Niederösterreich einfach anzumelden.

EURONOTRUF Handy 112

Notruf f. Gehörlose  
0800/133 133 SMS

BERGRETTUNG 140

VERGIFTUNGS-  
ZENTRALE

01/40643 43

GASGEBRECHEN 128

## Ferienbetreuung für Kindergarten-Kinder

Nachdem die Erhebung für die Ferienbetreuung der 1.-3. und 6.-9. Ferienwoche nun abgeschlossen ist, läuft noch bis 12. 4. 2013 die Erhebung für die 5. und 6. Ferienwoche. Es besteht für Kindergartenkinder in diesen beiden Wochen die Möglichkeit einer Ferienbetreuung im Kindergarten.

Was ist dazu notwendig:

- verbindliche Anmeldung
- Kosten pro Woche:  
Für das 1. Kind €33,-; für ein 2. Kind €22,- und ab dem 3. Kind €11,- sowie Essensbeitrag €3,- pro Tag und ein Bastelbeitrag von €10,- +10% Ust.

c) Anmeldeschluss: 12. 4. 2013

d) mindestens 8 Kinder. Anmeldungen sind erforderlich.

Formulare sind im Gemeindeamt und auf der Homepage [www.staw.at](http://www.staw.at) erhältlich.



www.ptacek.at  
ptacekinstallationen@aon.at

# PTACEK

## INSTALLATIONEN GmbH



3433 KÖNIGSTETTEN  
Kirchengasse 36

Tel. 02273 / 51 52



Schenken auch Sie Ihr Vertrauen einem Betrieb mit langjähriger Erfahrung!

- Badrenovierung von A-Z, Reparaturen
- Kesseltausch, Optimierung Ihres Heizsystems
- Wärmepumpen, Pellets-, Solar- u. Alternativenergieanlagen
- Organisation sämtlicher Nebenarbeiten. Alles aus einer Hand!
- Schnelle und kostenlose Angebotslegung
- Wir stehen für Qualität die besteht!

# Nachtbus auch in St. Andrä-Wördern

Mit Oktober 2012 wurde der Fahrplan des N8BUZZ um Haltestellen in St. Andrä-Wördern und Muckendorf-Wipfing erweitert. Bisher wurde der N8BUZZ von den Gemeinden Atzenbrugg, Judenau-Baumgarten, Königstetten, Langenrohr, Michelhausen und Tulbing betrieben. In diesen Gemeinden wurde das Angebot von der ansässigen Jugend sehr gut angenommen. Daher hat der Gemeindevorstand beschlossen, dieses Projekt auch nach St. Andrä-Wördern zu holen. Zielgebiete des N8BUZZ sind die Discothek Till Eulenspiegel, das Baby'O in Judenau und der Stadtkern von Tulln. Natürlich ist auch dafür gesorgt, dass man



mit dem Nachtbus auch sicher wieder heimkommen kann. Die Gemeinde St. Andrä-Wördern unterstützt das Projekt finanziell. Dadurch ist der niedrige Fahrpreis von lediglich 2 Euro pro Fahrtrichtung gewährleistet. Informationen zu den Fahrzeiten können dem Fahrplan entnommen werden, Taschensfahrpläne liegen im Gemeindeamt auf. Die Fahrzeiten und weitere Informationen zum Nachtbus gibt es auch auf [www.n8buzz.at](http://www.n8buzz.at).

## Muckendorf - Disco Till Eulenspiegel

### Hinfahrt Samstag abends

20:55	↓	Muckendorf Gemeindeamt
21:03	↓	Wördern (Billa)
21:10	↓	Königstetten Hauptplatz
21:14	↓	Tulbing Volksschule
21:17	↓	Katzelsdorf Ortsmitte
21:28	↓	Freundorf Hauptstraße 13
21:30	↓	Baumgarten Schule
21:32	↓	Zöfing Ortsmitte
21:35	↓	Judenau Baby'O
21:50	↓	Markersdorf Till Eulenspiegel

### Heimfahrt Sonntag früh

02:50	↓	Markersdorf Till Eulenspiegel
03:00	↓	Judenau Baby'O
03:20	↓	Tulln GenerationsClub
03:25	↓	Langenrohr Gh. Neumer
03:29	↓	Judenau Baby'O
03:31	↓	Zöfing Ortsmitte
03:33	↓	Baumgarten Schule
03:35	↓	Freundorf Hauptstraße 13
03:42	↓	Katzelsdorf Ortsmitte
03:44	↓	Tulbing Volksschule
03:47	↓	Königstetten Hauptplatz
03:53	↓	Wördern (Billa)
03:58	↓	Muckendorf Gemeindeamt



## Atzenbrugg - Disco Till Eulenspiegel

### Hinfahrt Samstag abends

22:20	↓	Trasdorf Dorfplatz 6
22:23	↓	Moosbierbaum Kapelle
22:25	↓	Heiligeneich Wienerstraße
22:27	↓	Atzenbrugg Gh. Kögl
22:30	↓	Rust Figl-Museum
22:33	↓	Michelhausen Gemeindeamt
22:35	↓	Atzelsdorf Kapelle
22:37	↓	Pixendorf Feuerwehrhaus
22:45	↓	Judenau Baby'O
22:49	↓	Langenrohr Gh. Neumer
22:55	↓	Tulln GenerationsClub
23:15	↓	Judenau Baby'O
23:22	↓	Markersdorf Till Eulenspiegel

### Heimfahrt Sonntag früh

04:30	↓	Markersdorf Till Eulenspiegel
04:50	↓	Tulln Schubertpark
04:55	↓	Langenrohr Gh. Neumer
04:58	↓	Judenau Baby'O
05:01	↓	Pixendorf Feuerwehrhaus
05:03	↓	Atzelsdorf Kapelle
05:05	↓	Michelhausen Gemeindeamt
05:08	↓	Rust Figl-Museum
05:13	↓	Atzenbrugg Gh. Kögl
05:17	↓	Heiligeneich Wienerstraße
05:20	↓	Moosbierbaum Kapelle
05:23	↓	Trasdorf Dorfplatz 6



Fahrpläne gültig von Samstag, 6. Oktober 2012 bis Sonntag, 5. Mai 2013

# Märchenhafte Erlebnisse mit „Grenzenlos StAW“

Zauberhafte Abende versprechen die Märchen-Erzählkreise für Erwachsene von „Grenzenlos St. Andrä-Wördern“. Am zweiten Dienstag jeden Monats begrüßt die versierte Erzählerin Karin Duit Erzählbegeisterte wie ZuhörerInnen in ihrer Märchenstube – das nächste Mal am 12. März. „Jede und jeder kann erzählen“, sagt die Erzählerin, Puppenspie-



lerin und Waldkindergärtnerin Karin Duit. Seit Jahren gibt sie bei ihrem Erwachsenen-Erzählkreis zahlreichen Profi- wie HobbyerzählerInnen Gelegenheit, Geschichten aus aller Welt darzubieten. „Wobei“, so fügt sie hinzu, „niemand erzählen muss.

Auch die Zuhörer ganz wichtig.“ Dass die meisten der rund ein Dutzend GeschichtenfreundInnen sich nicht aufs bloße Zuhören beschränken, hat mit der heimeligen, privaten Atmosphäre zu tun: Man bringt einen kleinen Beitrag zum Buffet mit und macht sich's gemütlich. „Jede Art und Weise zu erzählen ist möglich“, erklärt Duit. Und manche angehende Erzählerin hat in unserem Kreis die ersten Schritte vor ein kleines Publikum gewagt.“ Die Teilnahme an Grenzenlos-Märchen ist kostenlos, eine Anmeldung jedoch erforderlich 0664/86 48 308.

## Grenzenlos ZusammenReden

Der Verein „Grenzenlos Kochen“ bereichert die Markt-

gemeinde St. Andrä-Wördern seit nun zehn Jahren mit einer Fülle von Aktivitäten: Neben einem halben Dutzend öffentlicher Kochabende finden u.a. regelmäßig Sing-, Spiel-, Werk- und Literaturtreffen statt sowie zahlreiche Aktivitäten rund um das Thema Integration.

Dementsprechend nimmt Grenzenlos St. Andrä-Wördern an den Integrationsgesprächen „ZusammenReden“ teil. Diese von Caritas, der Gemeinde St. Andrä-Wördern und der NÖ Landesregierung veranstaltete Diskussions-Reihe startet am 5. April um 19 Uhr im St. Andräer Mainstreet-Saal. Die Grenzenlos-Solidar-Gruppe wird am Eröffnungsabend von Renate Sova vertreten.

### Die nächsten Aktivitäten:

- Singen: 21. März
  - Werkstatt: 22. März
  - ZusammenReden: 5. April
- Orte und Beginnzeiten siehe: [www.grenzenloskochen.at](http://www.grenzenloskochen.at)

IMPRESSUM

Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde St. Andrä-Wördern.  
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Alfred Stachelberger, 3423 St. Andrä-Wördern, Altgasse 30, Verlagspostamt und Verlagsort: 3423 St. Andrä-Wördern.  
Druck: Eigenes Herstellungsverfahren

**KREAMONT**

# FLOH- MARKT

**14. 4. 13** ☕ **10-17:00**  
Tolles Kaffee- & Kuchenbuffet

## NEWAG-HALLE

**St. Andrä-Wördern, Bahngasse 6**



**Flohmarktware gesucht:**

Wir suchen Geschirr, Spielzeug, Sportartikel, Elektroartikel, Bücher, Spiele - keine Kleidung, keine großen Möbel.  
Bitte rufen Sie uns an: KreaMont, Ulrike List (Mo-Do 8-13 Uhr), Tel. 02242/31060

## AUSSCHREIBUNG

Der derzeitige Pächter des Kultur Cafés hat den bestehenden Mietvertrag gekündigt. Aus diesem Grund sucht die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern zur Führung des Lokals einen innovativen, kundenorientierten Pächter mit Berufserfahrung und langfristigen Interesse.

Die Ausschreibungsfrist läuft bis 30. 4. 2013, wobei Interessenten die Ausschreibungsunterlagen



im Gemeindeamt Wördern (Tel. 31300-0 oder per E-Mail [post@staw.at](mailto:post@staw.at)) anfordern können. Eine Übernahme kann bereits im Frühjahr 2013 erfolgen.

## Praxis für Physiotherapie

St. Andrä-Wördern, Greifensteinerstraße 152  
[www.yogapraxis.net](http://www.yogapraxis.net)

- Osteopathie / Physiotherapie
- Yoga / Pilates
- Nuad / Raindrop-Technique

**Markus Schossmann** (Osteopath, Physiotherapeut), Tel: 0650/7326874  
**Daniela Keimel** (Yogalehrerin, Pilates Trainerin, Nuadpraktikerin)  
Tel: 0650/7326873

Offene Stunden:

**Pilates m./o. Kind, Yoga mit Kind,  
Yoga für Schwangere, Rückbildungsgymnastik,  
Hatha Yoga, Ashtanga Yoga**

Workshops:

**Yogaworkshop am Pelepones 20. bis 24.5.2013**

**Yoga mit Kind am Bauernhof 16. bis 18.8.2013**

**Yogaretreat am Rosenhof 11. bis 13.10.2013**

**Infos auf [www.yogapraxis.net](http://www.yogapraxis.net), o. bei D. Keimel**

*Praxis für Osteopathie,  
CranioSacral Therapie und  
Physiotherapie*



*Christian Keip (Osteopath, Physiotherapeut)  
Christiane Grundschober-Keip (Ergotherapeutin,  
CranioSacral Therapie)*

*Termine nach tel. Vereinbarung 0664/3800583*

*Lehnergasse 17, 3423 St. Andrä Wördern*

*[www.osteopathie-wienerwald.at](http://www.osteopathie-wienerwald.at)*

# VALTRA • VERKAUF • SERVICE

Individually Yours



- Tel.: 02242/38100
- Fax: 02242/38100170
- [valtra@tobias.at](mailto:valtra@tobias.at)
- [www.valtratraktor.at](http://www.valtratraktor.at)

**ADOLF TOBIAS GmbH**  
3423 St. Andrä-Wördern,  
Eduard Klingerstr. 15



## Harald-Godai-Volksschule St. Andrä-Wördern

### Neue Müllgreifer im Einsatz

286 Schüler/innen besuchen derzeit die Volksschule St. Andrä-Wördern, der Umweltgedanke ist wichtiges Grundthema in der stets wachsenden Schulgemeinschaft. In vielen Klassen wurde in Workshops die richtige Mülltrennung und die Müllvermeidung thematisiert. Die Müllbehälter in den Klassen wurden zur besonderen Signalwirkung kreativ gestaltet. Immer wieder waren Klassen auf Wandertagen, in der nahen Hagenbachklamm und auf dem weit-

läufigen Schulgelände als „Müllpolizei“ mit den praktischen Müllgreifern des Abfallverbandes unterwegs. So entstand die Idee, Müllgreifer für die Schule anzuschaffen. VD OSR Karin Hansal ließ sich von Manuela Unterleitner vom Gemeindeverband Abfallbeseitigung beraten, stabile Müllgreifer aus Holz wurden in Klassenstärke angeschafft. Nun kann auch spontan jederzeit eine Sammelaktion stattfinden, an eine regelmäßige Pflege des Schul-

geländes an wärmeren Frühlingstagen wird gedacht. Auf spielerische Weise lernen die Kinder, aktiv für Ihre Umwelt

Verantwortung zu übernehmen. Sie sind stets mit Feuereifer dabei und wichtige Miterzieher/innen für die Erwachsenen.



### Zauberin Miss Lee

Am Faschingsdienstag kommen Kinder und Lehrerteam traditionell im Kostüm in die Volksschule. Heuer besuchte die Zauberin Miss Lee aus Zeiselmauer die Kinder an diesem besonderen Tag. Fasziniert bewunderten die Kleinen ihre Zauberkünste

auf der Bühne des Musikschulsaals. Besonders spannend wurde es, wenn Kinder auf die Bühne gebeten wurden und Assistenz leisten durften. Lehrerteam und Kinder genossen gemeinsam fröhliche Stunden in entspannter Atmosphäre.



### Bezirks-Skimeisterschaft am Annaberg

Auch heuer nahm die Volksschule mit mehreren Mannschaften am Bezirksschitag am Annaberg teil, der am 13. 2. 2013 bei starkem Schneefall stattfand. Wie immer waren unsere Kinder besonders erfolgreich: Die Knabenmannschaft der 3. Klassen errang den 1. Platz, die Knabenmannschaft der 1. Klassen den hervorragenden 2. Rang. Valentin Csaicsich aus der Klasse 1A wurde Bezirksieger! Die Buben der 3. und 4. Klassen konnten immerhin



den 3. Rang erreichen. Karin Singer, die die Sportmannschaften der Schule mit großem Engagement betreut, wurde von vielen hilfsbereiten Eltern begleitet. So wurde dieser anstrengende Renntag unter schwierigsten Wetterbedingungen zum großen Erlebnis für unsere kleinen Skistars. Die Schulgemeinschaft feierte die erfolgreichen Sportler/innen mit einer kleinen Siegerehrung in der Aula.



## Hundeschule mit Herz und Verstand

### KURSBEGINN ab 9. März 2013, ab 13 Uhr

**Hundeerziehung wird in der heutigen Zeit immer wichtiger, um einen positiven Umgang zwischen Hundebesitzer und Nichthundebesitzern zu ermöglichen.**

Das Ausbildungsteam des SVÖ-Zeiselmauer verfolgt das Ziel, den Hundeführern die Grundlagen für ein zivilisiertes Zusammenleben von Mensch und Hund zu vermitteln. Wir bilden alle Hunde, egal welcher Rasse (Abstammung), aus. Bei der



Begleithunde-Ausbildung bekommen Sie und Ihr Hund die Grundausbildung, die Sie als zukünftiges Team in der Gesellschaft mit Menschen und anderen Hunden brauchen. Ihr Hund lernt mit Ihnen mit und ohne Leine zu folgen, sich auf Befehl hinzusetzen, hinzulegen, zu Ihnen zu kommen und unter

Ablenkung liegen zu bleiben. Sie lernen auch den richtigen und vor allem ruhigen Umgang mit Ihrem Hund im Straßenverkehr. Unser Ausbildungsteam zeigt Ihnen im Rahmen der verschiedenen Kurse alles zu den Themen Pflege, Ernährung, Gesundheit und Ausbildung Ihres Vierbeiners. Wir freuen uns

#### Kurse ab Samstag, dem 9. März 2013

Welpen- und Junghundekurs  
BH-Kurs Anfänger

Samstag 13.00–14.30 Uhr  
Samstag 14.00–16.30 Uhr  
und

Fortgeschrittene, Einzeltraining  
Obedience  
Agility Anfänger

Mittwoch 18.30–20.00 Uhr  
Samstag 16.30–18.00 Uhr  
Samstag, 10.30–12.30 Uhr  
Freitag, ab 15.00 Uhr

Agility Fortgeschrittene  
Schutzhundausbildung, Agilityausbildung, Fährtenausbildung  
und Einzelstunden nach Vereinbarung möglich. Alle Kurse schließen mit einer Prüfung ab.

Samstag, 10.00–11.30 Uhr  
Samstag, 11.30–13.00 Uhr

schon auf Ihr Kommen.

**Wichtig!**

**Impfpass mitbringen.**

Unsere Hundeschule hat folgende Kursangebote:

Welpenschule-NEUER WELPEN-ERLEBNISGARTEN

Junghundekurs

Anfängerkurs

BGH 1 Kurs

Fortgeschrittene

Obedience

Agility

Fährte

Sachkundeunterricht

Weiters bieten wir auch den Hundeführerschein an. Schutzhunde-Ausbildung, Fährten-Ausbildung und Einzelstunden nach Vereinbarung möglich. Alle Kurse schließen mit einer Prüfung ab. Näheres zu den Kurszeiten finden Sie auch auf unserer Homepage [www.svoe-zeiselmauer.at](http://www.svoe-zeiselmauer.at)

**Nähere Auskünfte:**

Günther Karner, Tel. 0664/393 14 77 oder E-Mail: [svoe-zeiselmauer@aon.at](mailto:svoe-zeiselmauer@aon.at)



# homepartner

Malermeisterbetrieb

Innen-, Aussenmalerei  
Holzschutz  
Fassadengestaltung  
Vollwärmeschutz  
Stuck-, Gesimsrestauration

## 0664/1865004

Alexander Kaut  
Römerstrasse 8, 3423 St. Andrä-Wördern

info@homepartner.at www.homepartner.at

## MASSAGE ATELIER



**St. Andrä/Wördern**

Zum Beispiel:  
**Klassische Massage (30 min) € 21,-**  
**(60 min) € 38,-**

3423 St. Andrä-Wördern,  
Sportgasse 2 · Tel. 0680/2079490  
[www.massageatelier.at](http://www.massageatelier.at)

# Fliesen Musil

Fliesenverlegungs-  
und Handels-GmbH

Wildenhaggasse 10, A-3423 St. Andrä-Wördern  
Tel./Fax. 02242/32 914

E-Mail: [office@musil-fliesen.at](mailto:office@musil-fliesen.at) · Internet: [www.musil-fliesen.at](http://www.musil-fliesen.at)

**Gemeindehomepage -  
besuchen Sie  
[www.staw.at](http://www.staw.at)  
und informieren Sie  
sich!**

# Gleichbleibende Veranstaltungen

## für die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern

# 2013

### Bücherei "Eulennest"

Altgasse 28, St. Andrä-Wördern  
Di: 10-12 Uhr, Do: 16-19 Uhr, jeden 1. Sa im  
Monat 10-12 Uhr, eulennest@gmx.at,  
Tel. Nr. 31300/90

### Casa de la Paz

Zamal Melitta Huber, Kinesiologie- und Brain-  
Gym-Sitzungen, Brain-Gym-Ausbildung, Reiki-  
Sitzungen, Reiki-Ausbildung in allen Graden,  
Softlaser-Raucherentwöhnung,  
Eduard-Klinger-Str. 19, Wördern,  
0680/3167693, zamalreiki@yahoo.com.mx  
www.zeitengeister.org

### Elternerberatung

Gemeindeamt Wördern  
jeden 3. Di im Monat um 11.30 Uhr

### Evangetische Pfarrgemeinde

Evang. Kirche, Greifensteinerstr. 29, St. Andrä  
**Gottesdienst** - jeden 2. und 4. Sonntag im  
Monat, ab 9.30 Uhr Seniorencafé

### Feuerwehrjugend Hintersdorf

FF-Haus Hintersdorf  
**Feuerwehr-Jugendstunde** - jeden Freitag  
(außer Ferien), 17.00-18.30 Uhr

### Feuerwehrjugend St. Andrä- Wördern

FF-Haus St. Andrä  
**Feuerwehr-Jugendstunde** - jeden Freitag  
(außer Ferien), 17.30-18.30 Uhr

### Follner Adelheid

Adelheid Follner 0676/922 20 29, Alte Werkstatt,  
Lehnerg. 17, St. Andrä  
**Cardiac Yoga** - medizinisches Yoga für Herzpati-  
enten, Montag 16.30 Uhr  
**Yoga für Fortgeschrittene**  
Montag 18.30 Uhr

### Gasthaus Bonka Oberkirchbach

**Knödelessen** - jeden Freitag, Tel.: 6290  
www.bonka.at

### Gemeindeamt Wördern

Gemeindeamt Wördern, Altg. 30  
**Bausprechtag**  
jeden 1. Dienstag im Monat, 13.30-16.30 Uhr,  
1. Stock, Zi. 14; Anmeldung, Tel. 31300-30  
**Erste anwaltliche Auskunft (kostenlos)**  
jeden 1. Donnerstag im Monat, 17.00-19.00  
Uhr, Rechtsanwalt Dr. Martin Leitner  
jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat, 18.00-  
19.00 Uhr, Mag. Stefano Alessandro  
**Auskunft & Information: Soziale Belange**  
jeden 1. Donnerstag im Monat, 17.00-19.00  
Uhr, Dr. Walter Wotzel

**Mediation - Unterstützung bei Konflikten**  
jeden 3. Donnerstag im Monat, 17.00-19.00  
Uhr, Mediator und Information: Robert  
Handl, Tel.: 0664/2711600,  
office.handl@a1.net

**Jugendtreff „Meet You“**  
hinter dem Gemeindeamt, Mo bis Fr 16.00-  
19.00 Uhr,  
Yoga für Mädls, Mo 18.00 - 19.00 Uhr.  
Information: Tel.: 0676/6505014,  
Mail: jugendtreff@staw.at

### Greifvogelzuchtstation

Hagenbachklamm St. Andrä-Wördern  
**Öffnungszeiten:** März - November, jeden  
Sa, So & Feiertag, 9.00-17.00 Uhr

### Hagenthaler Jägerrunde

Hubertuskeller, Wallenböckgasse, St. Andrä  
**Vereinsabend** - jeden 1. Mittwoch im Monat  
ab 19.00 Uhr - Info: Michaela Pistracher

### Hagenthaler Sportschützen

Vereinslokal, Hittnerg. 4, St. Andrä  
**öffentlicher Schießbetrieb**  
Di & Do, 19.00-21.00 Uhr (Juni - Aug. Di  
geschlossen)  
So und Feiertag, 9.00-12.00 Uhr

### Hobbymaler St. Andrä-Wördern

**Hobbymalkurs** (10 Abende)  
Kulturhaus St. Andrä, Mehrzwecksaal -  
Einstieg jederzeit möglich!  
Mo, 9.00-12.00 Uhr u. Di, 18.00-21.00 Uhr,  
Info: Ilse Uibinger, Tel.: 0676/4839138

### Inline-Hockey Red Dragons Altenberg

Inline-Hockey Platz der Red Dragons in  
Altenberg, Feldgasse  
**Trainingszeiten und Informationen**  
unter [www.reddragons.at](http://www.reddragons.at)

### Hajakunien Greifenstein

**Kinder- und Jugendtraining**  
jeden Mittwoch, 16.00-18.00 Uhr  
**Seniorentaining**  
jeden Donnerstag, 18.00-21.00 Uhr  
**Kanu-Wandern in Greifenstein**  
jeweils Montag u. Donnerstag, 18.00-20.00  
Uhr  
Anmeldung & Information: Obmann Mag. Micha-  
el Kugler, 0676/6041512,  
michikugler@me.com

### Katholisches Bildungswerk

**Miteinander Tanzen: Intern. Folklore  
Tänze**  
Mo, 19.00-21.00 Uhr, Pfarrsaal St. Andrä  
Termine: 8.4., 22.4., 6.5., 27.5. u. 3.6.,  
Info: Elfi Weidinger, Tel.: 32436,  
elfi.weidinger@aon.at

### KOBV - Behindertenverband Orts- gruppe St. Andrä-Wördern/Umgeb.

**Vorstandssitzung mit Mitgliederbetreuung**  
jeden 1. Samstag im Monat, ab 10.00 Uhr,  
Gasthaus Steinböck, Wördern  
**Sprechtag des Behindertenverbandes**  
AK Tulln, jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat  
von 13.00-14.30 Uhr

### K.Ö.St.V. Markomannia St. Andrä

Vereinslokal, Wiener Str. 18, St. Andrä  
**Budenabend**  
meist Mi. (außer Ferien) ab 19.30 Uhr  
Info: Thomas Seidl, Tel: 0664/ 73685280,  
www.markomannia.at

### Kreatives Töpfern. Yoga & Kochen - Annett Roth

Villa Roth, Bergg.20, Altenberg  
**Kreatives Töpfern für Jung und Alt**  
**Kinderkurse** (kleine Gruppen)  
**Yogakurse für Beginner bis Könner**  
**Vegetarische Kochkurse**  
Info & Termine: Annett Roth  
Achtung - neue Tel.: 0664/1905182,  
www.roth-keramik.com & www.hatha-  
yogakurse.at

### Kulturinitiative St. Andrä-Wördern

Kulturhaus St. Andrä, Mainstreet-Saal  
**Kinomontag EU-XXL Filmprojekt - Filmvor-  
führung interessanter Filme**  
Montag, lt. dem Veranstaltungskalender  
Info: HR DI Michael Stiller, Tel.: 0676/5501744,  
kulturinitiative-staw@gmx.at, www.kultur-staw.at

### Lipphard Melanie

Alte Werkstatt, Lehnerg. 17, St. Andrä  
Anmeldung: 0650/500 62 23,  
melanie.lipphard@seelenkunst.at,  
www.seelenkunst.at  
**Familien Singen**  
Sa. 16.3. - 22.6. (1 x Monat) 16 - 17 Uhr  
**Musik erleben I 4 Monate bis 2 Jahre**  
Mo. 11.3. - 24.6., 10.00 - 11.00 Uhr  
**Musik erleben II 2 bis 6 Jahre**  
Mi. 13.3. - 26.6., 16.00 - 17.00 Uhr  
**Aktiviere Deine Heilkräfte**  
mit Dr. Karl-Heinz Grassegger u. Melanie Lipp-  
hard - Di. 19.3. - 25.6., 19.30 - 21.30 Uhr

### Musik- und Gesangsverein

Musikschul-Saal, St. Andrä-Wördern  
**Blasmusikprobe:** jeden Mo, 19.30-21.30 Uhr  
**„Young Musical Artists“**  
jeden Dienstag, 18.00 - 19.00 Uhr  
**Hagenthaler Singkreisprobe:**  
jeden Dienstag, 19.00-20.00 Uhr  
**Hagenthaler Chorprobe:**  
jeden Dienstag, 20.00-21.30 Uhr

# Gleichbleibende Veranstaltungen

## für die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern

# 2013

### Kinderchorprobe:

jeden Donnerstag, 17.00-18.00 Uhr  
Info: Obfrau Ingrid Palzer, Tel.: 33714,  
mgv@mgv-staw.at, www.mgv-staw.at

### Motopädagogik

VS-Turnsaal, St. Andrä  
Montag, 15.00-17.30 Uhr  
Information: Daniela Müllner,  
Tel.: 0650/ 3315091, daniela.muellner@gmx.at

### NÖ-Seniorenbund St. Andrä-Wördern

#### Montagstreff

jeden 1. Montag (Wochentag) im Monat ab  
16.00 Uhr im Gasthaus Steinböck, Wördern

### Oase für Körper, Geist & Seele

**REIKI** Therapien, REIKI Ausbindungen in allen  
Graden, regelmäßige REIKI Wohlfühlnachmittage,  
dipl. Balanceberatung, Klangschalenmassa-  
ge. Info: Christine Stanzel, „Oase für Körper,  
Geist & Seele“, Am Rain 9, St. Andrä,  
christine.stanzel-oase@gmx.at  
Tel. 0664/1526742

### Pensionistenverband St. Andrä- Wördern/Zeiselmauer-Wolfspassing

#### Treff im Clublokal

jeden Dienstag, 14.00 Uhr, Altg. 28, Wördern

#### Seniorenturnen - Turnsaal VS-St. Andrä

jeden Montag, 18.00-19.00 Uhr  
Information: Obfrau Theresia Walder,  
Tel.: 0676/7021533

### Pfadfindergruppe St. Andrä- Wördern

Pfadfinderheim Wolfs passing, Bahnhofstr. 13  
Infos und aktuelle Heimstunden:  
Gruppenleiterin Constantia Zaric,  
Tel.: 0676/782 98 27

### Praxis für Physiotherapie

Greifensteinerstr. 152, Wördern,  
Kontakt: Markus Schossmann 0650/7326874,  
Daniela Keimel, 0650/7326873

#### Pilates mit/ohne Kind:

Mittwoch, 9.00-10.00 Uhr

#### Yoga mit Kind:

Mittwoch, 10.30-11.30 Uhr

#### Ashtanga Yoga:

Montag, 17.00-18.30 Uhr  
Donnerstag, 19.00-20.00 Uhr

#### Rückbildungsgymnastik II:

Montag, 9.00-10.00 Uhr

#### Rückbildungsgymnastik I:

Montag, 10.30-12.00 Uhr

#### Hatha Yoga:

Montag, 19.00-20.00 Uhr  
Donnerstag, 17.00-18.30 Uhr

### Röm. Kath. Pfarre Greifenstein

Pfarrkirche Greifenstein  
**Heilige Messe:** Sonntag 9 Uhr

### Röm. Kath. Pfarre - Filialkirche Hintersdorf

**Heilige Messe:** Sonntag 7.45 Uhr

### Röm. Kath. Pfarre St. Andrä

Pfarrkirche St. Andrä & Pfarrhof

#### Heilige Messe

Sonn- u. Feiertag: 10.15 Uhr  
Vorabendmesse (Sa): 18.00 Uhr,  
Wochentags MI: 8.00 Uhr

Familiengottesdienst: jeden 2. Sonntag im  
Monat 10.15 Uhr (ausgen. Sommerferien)  
**Bibelrunde:** jeden 1. Donnerstag, 9.00 Uhr  
im Pfarrheim (außer in den Sommerferien)

**Kirchenchor:** Ingrid Palzer, Tel.: 33714

**Medjugorje-Gruppe:** jeden Montag, 18.00  
Uhr, Pfarrkirche St. Andrä

#### Ministrantenstunde:

Für Kinder bis zur 4. Schulstufe: Jeden Mitt-  
woch, 17.00 - 18.00 Uhr.

Für Jugendliche bis zur 9. Schulstufe: Jeden  
3. Mittwoch im Monat 17.00 - 18.00 Uhr

**Kath. Männerbewegung:** keine regelmäßi-  
gen Treffen, Thomas Hirsch 0664/ 3520790

**Kath. Bildungswerk:** Ulrike List, Tel.:  
38848

**Patrizier-Glaubensrunde:** jeden 2. Don-  
nerstag im Monat, 9.00 Uhr, Pfarrhof

**Pfarrjugendstunde:** jeden 3. Mittwoch im  
Monat, 19.30 Uhr (außer in den Ferien)

**Seniorenrunde:** jeden 2. Mittwoch im Mo-  
nat, 15.30 Uhr, Pfarrhof

**Singgruppe:** Gestaltung einer Sonntags-  
messe pro Monat, Info: Gerti Binder, Tel.:  
32287

### Schlosschor Hadersfeld

Musikschul-Saal, VS St. Andrä-Wördern  
**Chorprobe:** Mi, 19.00-21.30 Uhr  
Information: www.schlosschor.at

### Spielgruppe f. Kinder von 0-3 Jahre (Eltern-Kind Treffen)

Bücherei „Eulennest“, Wördern, Altgasse 28  
jeden Donnerstag, 9.00-11.00 Uhr  
Info: Sigrun Weiser-Tlohy, 0664/4087730

### SPÖ St. Andrä-Wördern

Gemeindeamt Wördern, SPÖ-Zimmer  
**Clubabend:** Montag, 17.00-19.00 Uhr

### Sportverein St. Andrä-Wördern

Sportplatz St. Andrä-Wördern  
Obmann Michael Edinger, Tel.: 0664/1014869  
**Information, Anmeldung  
und Trainingszeiten unter:  
www.sv-staw.at**

### TanzSportClub Boogie Woggie Freunde

#### Tanztraining

jeden Mittwoch, 19.30 - 21.00 Uhr,  
Turnsaal Kindergarten Hintersdorf, SMS-  
Anmeldung erforderlich unter 0664/491 71 92

### Union Hintersdorf - Kirchbach

#### FUSSBALL

Info und Auskunft: Obmann Adolf Kamplleitner,  
Tel.: 0664/5451090, www.uhk.at

#### TURNEN im Turnsaal KG Hintersdorf

Wohlfühlgymnastik: Di, 18.15-19.15 Uhr  
Kondition & Fitness: Di, 19.30-20.30 Uhr  
Auskunft: Gertrude Hager Tel.Nr. 6120

### Union Judo - Club Makoto

VS-Turnsaal St. Andrä

#### Trainingszeiten Freitag

Judo-Anfänger, 16.15-17.15 Uhr  
Judo-Kinder 1 17.15-18.15 Uhr  
Judo-Kinder 2 u. 3, 18.15-19.15 Uhr  
Jugend & Erw., 19.15-20.45 Uhr  
www.makoto.at

### Volkshochschule St. Andrä-Wördern

Kursanmeldungen und Informationen:  
OSR Franz Müllner, jeden 1. Do. im Monat, 15.45-  
16.45 Uhr, Gemeindeamt Wördern, Altg. 30,  
Mail: vhs@staw.at, Tel.: 0676/6505073

### Yoga - Holzer Andrea

Yoga - Bewegung in die Stille. Sie bietet die  
Möglichkeit, in die Langsamkeit und in dein Inne-  
res einzutauchen, Freude an der Bewegung und  
an dir selbst zu empfinden und im Hier und Jetzt  
anzukommen.

Alte Werkstatt, Lehnerg. 17, St. Andrä  
Mittwoch, 19.00 - 20.30 Uhr, 13.2. - 12.6.2013

**Anmeldung:** Andrea Holzer,  
andrea.holzer@gmx.at, 0681/20927500,  
www.yoga-klosterneuburg.at

### Sportunion St. Andrä-Wördern

**Info: Obfrau Andrea Steinkellner,**

Tel.: 0664/1545445, www.union-staw.at

#### NEUER HAUPTSCHULTURNSAAL

Geräteturnen für Mädchen und Knaben ab 5J.

Montag, 16.30-19.00 Uhr

Leistungsorientiertes Turnen für Mädchen und  
Knaben ab 5 J.

Anmeldung: 0699/10600377

Dienstag, 16.00-18.00 Uhr

Donnerstag, 16.00-18.30 Uhr

**Volleyball - Technik- u. Taktiktraining**

Dienstag, 19.30-21.30 Uhr

**Mädchenturnen ab 5 J u. Knabenturnen ab 6 J**

Mittwoch, 16.30-18.00 Uhr

**Volleyball Erwachsene**

Mittwoch, 19.30-21.30 Uhr

**Einradfahren**

Dienstag, 18.15-19.15 Uhr

# Gleichbleibende Veranstaltungen

## für die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern

# 2013

### VS TURNSAAL ST. ANDRÄ

#### Schigymnastik

Montag, 19.30-20.30 Uhr, anschließend

#### Volleyball - Sektion Ski

Montag, 20.30-22.00 Uhr,  
www.union-staw.at/sektion\_ski

#### Eltern-Kind-Turnen (1-3 Jahre)

Dienstag, 15.30-16.30 Uhr

#### Kleinkinderturnen (4-5 Jahre)

Donnerstag, 16.30-17.30 Uhr

#### Abenteuerturnen (6-10 Jahre)

Dienstag, 16.45-18.15 Uhr

#### Tischtennis - Meisterschaft

Dienstag, 18.30-21.00 Uhr

#### Tischtennis - Nachwuchstraining Anfänger

Mittwoch, 16.00-17.30 Uhr

Samstag, 15.00-16.00 Uhr

#### Tischtennis - Nachwuchstraining Fortgeschrittene

Mittwoch, 17.30-19.00 Uhr

Samstag, 16.00-18.00 Uhr

#### Tischtennis - Hobby

Mittwoch, 19.00-21.00 Uhr

#### Information Tischtennis:

Sektionsleiter Dieter Baurecht, Tel.:  
0699/10221351, www.union-staw.at

### SPORTUNION KLUBHAUS

#### Nibelungenring 28, Wördern

#### Moderner Tanz, Training und Gestaltung für

jede Altersstufe Anmeldung:

0664/2025522

Montag, 17.30-18.40 Uhr

#### Befreiter Rücken

Anmeldung: 0650/5441610

Montag, 19.00-19.50 Uhr

#### Ägyptischer orientalischer Tanz Anmeldung:

0650/5441610

Montag, 19.50-20.30 Uhr

#### Step-Aerobic mit Brigitte Rothen

Info: 0676/555 41 00

Dienstag, 19.00-20.00 Uhr

#### Step-Aerobic mit Sabine Stockinger

Tel. 0664/5339489, Mittwoch, 8.30-9.30 Uhr

#### Bodywork mit Brigitte Rothen

Info: 0676/555 41 00

Dienstag, 20.00-21.00 Uhr

#### Zumba

Mittwoch, 19.45 Uhr und

Samstag, 10.00 Uhr

#### Zumbatomic für Kinder 8-12 J.

Samstag, 11.00 Uhr

### Gesundes Bewegungstraining mit Musik

Anmeldung: 0664/2025522

Donnerstag, 10.00-10.50 Uhr

#### Gesundheitsgymnastik

Mittwoch, 16.45 & 17.45 Uhr

Donnerstag, 18.30 & 19.30 Uhr

Freitag, 8.00 & 9.00 Uhr

#### Pilates

Mittwoch, 18.45-19.45 Uhr

Donnerstag, 17.30-18.30 Uhr

Freitag, 10.00 Uhr & 11.00 Uhr

#### Gymnastik 50+

Donnerstag, 16.00-17.15 Uhr

#### Leichtathletik für Kinder u. Jugendliche 8-14 J.

Dienstag, 17.00-18.15 Uhr

#### Einradfahren

Info: www.union-staw.at

#### Tanzen für Kinder

Freitag, 15.00-16.00 Uhr

#### Tanzen - Anfänger (Basistraining)

Freitag, 20.00-21.30 Uhr

#### Tanzen - Fortgeschrittene

Sonntag, 18.00-19.30 Uhr

#### Zirkus Firefanz

Dienstag, 16.00-17.30 Uhr

# VERANSTALTUNGEN

## IN DER GEMEINDE ST. ANDRÄ-WÖRDERN

### ... im März

MI, 13.3.

#### Musik erleben - 2 bis 6 Jahre

16.00 - 17.00 Uhr,  
(Einstieg jederzeit möglich!)  
Alte Werkstatt, Lehnerg. 17,  
St. Andrä, Melanie Lippard,  
Tel. 0650/500 62 23,  
www.seelenkunst.at  
Weitere Termine: 20.3., 3.4.,  
10.4., 17.4. und 24.4.

#### Videovortrag „Ostern auf Korfu“

Alfred Kernstock. 15.30 Uhr,  
Pfarrsaal St. Andrä, Pfarrsien-  
oren der Pfarre St. Andrä

DO, 14.3.

#### Tagesausflug nach Kittsee und Bad Deutsch Altenburg

Pensionistenverband  
St. Andrä-Wördern/  
Zeiselmauer-Wolfpassing,  
Obfrau Thersia Walder,  
Tel. 0676/7021533

#### Collagenaktion

16.00 - 19.00 Uhr.  
Wir verschönern unser JUZ  
mit Collagen über Schönheit,  
Musik oder einem Thema  
deiner Wahl. Jugendtreff  
MEET YOU, Altgase 34, Wör-  
dern,  
Tel. 31300 95 meet-you.at/  
wordpress/

FR, 15. - SO, 24.3.

#### Ausstellung „Open Space“ von Markus Schieder

Vernissage: Sa. 16.3. um  
18.00 Uhr, Kulturhaus St.  
Andrä, www.staw.at

SA, 16.3.

#### Wanderung: Etappe „Rund um Wien“

Anmeldung: Gerhard Fegerl  
Tel. 33163. Verein Volkstanz  
und Geselligkeit Kirchbach

#### Kinder basteln Ostersachen

ab 14.30 Uhr, Bastelbeitrag  
€ 3,-, Hotel-Restaurant Mari-  
enhof, Unterkirchbacherstr.  
32, Kirchbach, Tel. 6263

#### Familien Singen

Alle Generationen singen  
gemeinsam aus Freude.  
16.00 - 17.00 Uhr.  
Anmeldung erforderlich!  
Alte Werkstatt, Lehnerg. 17,  
St. Andrä, Melanie Lippard,  
Tel. 0650/500 62 23,  
www.seelenkunst.at  
Weiterer Termin: 20.4.

#### Lachmahl, mit Leo Lukas u. Simon Pichler

18.00 Uhr Schmankerlbuffet,  
danach Gratis-Kabarett für  
alle Buffetgäste. € 29,-.  
Bonka - Das Wirtshaus im  
Wienerwald, Oberkirchba-  
cherstr. 61, Kirchbach, Tel.  
6290, www.bonka.at

SO, 17.3.

#### Einkehrtag der Pfarre St. Andrä mit Bischofsvikar Dr. Gerhard Reitzinger

ganztägig, Pfarrkirche St.  
Andrä, Pfarre St. Andrä

#### Wanderung: Königstetten - Tulbing - Tulbingerkogel - Hainbuch

9.00 Uhr, Parkplatz Haupt-  
schule, Sportunion St. Andrä-  
Wördern, Sektion Wandern  
union.wandern@aon.at

MO, 18.3.

#### Musik erleben - 4 Monate bis 2 Jahre

10.00 - 11.00 Uhr,  
(Einstieg jederzeit möglich!)  
Alte Werkstatt, Lehnerg. 17,  
St. Andrä, Melanie Lippard,  
Tel. 0650/500 62 23,  
www.seelenkunst.at, weitere  
15.4., 22.4. und 29.4.

#### Internationaler Folkloretanz

19.00 - 21.00 Uhr, Pfarrsaal  
St. Andrä, Kath.Bildungswerk  
Elfriede Weidinger  
Weitere Termine: 8.4., 22.4.,  
6.5., 27.5. u. 3.6.

#### EU XXL Film „Fenster zum Sommer“

19.30 Uhr, Mainstreetsaal -  
Kulturhaus St. Andrä, Kultur-  
initiative St.Andrä-Wördern

# VERANSTALTUNGEN

## IN DER GEMEINDE ST. ANDRÄ-WÖRDERN

DI, 19.3.

### 10 Jahre Kulturcafe

Ab 18.00 Uhr mit Live Musik, Kulturcafe St. Andrä

### Aktiviere Deine Heilkräfte – offene Gruppe

Melanie Lipphard u. Dr. Karl-Heinz Grassegger. 19.30 - 21.30 Uhr, Alte Werkstatt, Lehnberg, 17, St. Andrä. Anmeldung erfolgreich! Melanie Lipphard, Tel. 0650/500 62 23, Weiterer Termin: 23.4.

MI, 20.3.

### Wii-Abend

19.30 Uhr, Wienerstr.18, St. Andrä, K.O.St.V. Markomania

DO, 21.3.

### Tagesfahrt

Wiener Rathaus u. Sektkellerei Inführ Klosterneuburg. NÖ Seniorenbund Ortsgr. St. Andrä-Wördern, Zeiselmauer, Wolfpassing

### Werwolfabend

16.00 - 19.00 Uhr. Jugendtreff MEET YOU, Altg. 34, Wördern, Tel. 31300 95 meet-you.at/wordpress/

### Grenzenlos Singen

19.30 Uhr, ÖJAB Heim, Hauptstr. 2, Greifenstein, Verein Grenzenlos St. Andrä-Wördern

FR, 22.3.

### Grenzenlos Werkstatt

ab 10.00 Uhr (open end), Andreas-Hofer-Gasse 3, Wördern, Veronika Gruber, Verein Grenzenlos St. Andrä-Wördern

### Stopp Littering Aktion

ab 15.00 Uhr - Hotel-Restaurant Marienhof, Unterkirchbacherstr. 32, Kirchbach, Tel. 6263. www.marienhof-wien.com

### Gemeinderatssitzung

18.00 Uhr, Gemeindeamt, Altg. 30, Wördern, Marktgemeinde St.Andrä-Wördern www.staw.at

### Tanzabend

20.00 Uhr, Hotel-Restaurant Marienhof, Unterkirchbacherstr. 32, Kirchbach, Tanz Sport Club - Boogie Woogie Freunde

SA, 23.3.

### Keramik und Yoga - Ein Tag für Dich

9.00 - 17.00 Uhr, Villa Roth, Berggasse 20, Altenberg, www.roth-keramik.com, 0664/1905182, Annett Roth

### Frauenzeit - Bewegung, Tanz und Entspannung für Frauen

Mit Christa Höchstätter und Renate Liangos. 10.00 - 17.00 Uhr, Anmeldung: 0676/3129024, renate.liangos@aon.at, Alte Werkstatt, Lehnberg, 17, St. Andrä

### Benefizveranstaltung für Joana

ab 16.00 Uhr, Musikschulsaal, Greifensteinerstr. 22, Volksschule St. Andrä-Wördern, Marktgemeinde St.Andrä-Wördern, Gertraude Hemmelmayer und Natascha Haidinger, www.staw.at

### Osterschinkenschießen

16.00 Uhr, Keller des Schützvereines, Hittnerg. 4, St.Andrä, Hagenthaler Jägerrunde

### Winteraustreiben

Treffpunkt ab 17.00 Uhr, Vis a vis Altstoffsammelstelle Unterkirchbach. Abmarsch ca. 18.00 Uhr. zur Kristwiese, Kaltwasserstraße. Perchtenverein, Kirbacher Stampa

### Club Vollgas III

20.00 - 24.00 Uhr. Discoparty für alle ab 14 Jahren. Jugendtreff MEET YOU, Altg. 34, Wördern, Tel. 31300 95 meet-you.at/wordpress/

SA, 23. u. SO, 24.3.

### Ausgabe der Fischerei-Jahreslizenzen 2013/14

8.00 - 12.00 Uhr, Gasthaus Steinböck, Hauptstr. 43, Wördern, Wörderner Fischereiverein „Donau“

SA, 23. - MO, 25.3.

### Visioncircles®-Seminar (Brain-Gym®)

Aktiviert die Wahrnehmung mit allen Sinnen. 9.00 - 18.00 Uhr, St.Andrä-Wördern, Anmeldung: 0680/3167693, zamalreiki@yahoo.com.mx www.zeitengeister.org Zamal Meliffa Huber

SO, 24.3.

### Fahrt ins Stadttheater Baden „Im weißen Rössl“

Karten ab sofort im Büro erhältlich, Pensionistenverband St.Andrä-Wördern/Zeiselmauer, Obfrau Theresia Walder, Tel. 0676/7021533

### Palmsonntag-Messfeier mit Segnung der Palmzweige

9.00 Uhr, Kirche Greifenstein, Röm.Kath Pfarre Greifenstein

### Ostereiersuche - Wanderung nach Hadersfeld zum Obelisk

13.00 Uhr Abmarsch vom Kinderfreundeheim, Altenberg, Kinderfreunde Altenberg-Greifenstein

DI, 26.3.

### Vortrag „Der Fels des Atheismus - Gott und das Leid“

Vortrag mit Mag. Michael Ledwinka. 19.30 - 21.00 Uhr, Pfarrsaal St. Andrä, Kath. Bildungswerk und Kath. Männerbewegung d. Pfarre St. Andrä

MI, 27.3.

### Osterwanderung

10.00 Uhr, Hagenbachklamm nach Unterkirchbach, Treffpunkt: Kirchenplatz St. Andrä, Pensionistenverband St.Andrä-Wördern-Zeiselmauer, Obfrau Theresia Walder, Tel. 0676/7021533

MI, 27.3. - SA, 30.3.

### 2. Ostermarkt der Kreativfrauen

Eröffnung: 27.3. um 19.00 Uhr, Kulturhaus St.Andrä, Organisatorin: Christine Berger

DO, 28.3.

### Gründonnerstag - Hl. Messe - letztes Abendmahl

18.00 Uhr, Pfarrkirche St. Andrä, Röm.Kath. Pfarre St. Andrä

FR, 29.3.

### Still- und Säuglingsgruppe Stillen und Beikost

9.30 - 11.30 Uhr, Alte Werkstatt, Lehnberg, 17, St. Andrä

### Feier des Leidens und Sterbens Jesu Christi

17.00 Uhr, Pfarrhof Greifenstein, Röm.Kath Pfarre Greifenstein

### Karfreitagliturgie

18.00 Uhr, Pfarrkirche St. Andrä, Röm.Kath. Pfarre St. Andrä

SA, 30.3.

### Ostereiersuchen für Kinder

15.00 - 17.00 Uhr - Spielplatz Dr.-Karl-Renner-Allee, Wördern, Kinderfreunde St.Andrä-Wördern und FutureTeam St. Andrä-Wördern

### Karsamstag - Osternachtfeier

18.00 Uhr, Pfarrkirche St. Andrä, Röm.Kath. Pfarre St. Andrä

SO, 31.3.

### Ostergottesdienst

9.00 Uhr, Kirche Greifenstein, Röm.Kath Pfarre Greifenstein

### Osterhochamt Kirchenchor singt Orgelsolo-Messe von W.A. Mozart

10.15 Uhr, Pfarrkirche St. Andrä

SO, 31.3. - MO, 1.4.

### Ostermenü

Restaurant Lindenkeller, Wallenböckg. 21, St. Andrä, Tel. 33696

## ... im April

MO, 1.4.

### MonteMatik

Eintauchen in die mathematische Welt der Montessori-Materialien mit Alexander. 19.00 - 21.00 Uhr, Privatschule KreaMont, Greifensteinerstr. 31, St.Andrä. www.kreamont.at. Weiterer Termin: 6.5.

MI, 3.4.

### Spatenstich Sozialzentrum

11.00 Uhr, Kirchenweg, Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen

### St. Andrä-Wördern in alten Ansichten

Präsentation von Alfred Kernstock. 15.30 Uhr, Pfarrsaal St. Andrä, Pfarrsenioren der Pfarre St. Andrä

# VERANSTALTUNGEN

## IN DER GEMEINDE ST. ANDRÄ-WÖRDERN

### Vortrag „Das II. Vatikanum - ein innerkirchlicher Betriebsunfall?“

von Diakon Mag. Dr. Max Angermann. 19.30 Uhr, Wienerstr.18, St. Andrä, K.Ö.St.V. Markomania

DO, 4.4.

### Seniorencafe

16.00 Uhr, Evangelische Kirche, Greifensteinerstr. 29, St. Andrä,

DO, 4. - SO, 14.4.

### Gemeinschaftsausstellung Cermak, Karst, Lapesch und Kubinecz

Vernissage: 5.4. um 19.00 Uhr, Kulturhaus St. Andrä, [www.staw.at](http://www.staw.at)

FR, 5.4.

### Integrationsgespräch - Vorurteile und Stammtischparolen

19.00 Uhr, Mainstreet-Saal, Kulturhaus, St. Andrä. Marktgemeinde St.Andrä-Wördern [www.staw.at](http://www.staw.at)

SA, 6.4.

### Tag der offenen Tür im UTC St. Andrä-Wördern

für alle Tennis Interessenten. 10.00 - 17.00 Uhr, Info über Mitgliedschaften, Tenniskurse, Jugendcamps. Gratis Platzbenützung. Tennisanlage UTC, Eduard-Klinger-Straße, Wördern, Union St.Andrä-Wördern [www.union-staw.at](http://www.union-staw.at)

### Kabarett SIE & ER, „Wie sieht es aus nach vielen Jahren Ehe?“ von Johann Walter

20.08 Uhr, Mainstreetsaal - Kulturhaus St. Andrä, Eintritt: € 15,-. Karten im Gemeindeamt und im Kulturcafe erhältlich.

SA, 6. - SO, 7.4.

### Keramikworkshop - Yomon Gefäß für den Garten

Sa, 10.00 - 17.00 Uhr, So, 10.00 - 14.00 Uhr, Villa Roth, Berggasse 20, Altenberg. [www.roth-keramik.com](http://www.roth-keramik.com), 0664/1905182, Annett Roth

SO, 7.4.

### Frühschoppen mit den Steh auf Mandeln

11.00 Uhr - Karten im Gasthaus Bonka, Jaguar Werkstatt Gerhard Richter, St. Andrä; Trafik Gastinger, Kierling um € 25,-. Bonka - Das Wirtshaus im Wienerwald, Oberkirchbacherstr. 61, Kirchbach, Tel. 6290, [www.bonka.at](http://www.bonka.at)

MO, 8.4.

### EU XXL Film „Der Dorflehner“

19.30 Uhr, Mainstreetsaal - Kulturhaus St. Andrä, Kulturinitiative St. Andrä-Wördern

DI, 9.4.

### Grenzenlos Märchen erzählen

19.00 Uhr, Anmeldung unter: 0664/8648308, Schloßg.45, Wördern, Karin Duit, Verein Grenzenlos St.Andrä-Wördern

MI, 10.4.

### Still- und Säuglingsgruppe Spielen

9.30 - 11.30 Uhr, Alte Werkstatt, Lehnerg. 17, St. Andrä

### Volkstanzabend

20.00 Uhr, Pfarrsaal St. Andrä, Verein Volkstanz und Geselligkeit Kirchbach, Hans Stenger Tel. 6292

DO, 11. - FR, 12.4.

### Rad-Wanderung „Nördliches Weinviertel“

Anmeldung: Max Kandler Tel. 0680/4012341. Verein Volkstanz und Geselligkeit Kirchbach

FR, 12.4.

### Styling Club wird Mädchencafe

16.00 - 20.00 Uhr. Schminken u. Haare stylen mit Profis oder einfach nur gemütlich quatschen. Jugendtreff MEET YOU, Altg. 34, Wördern, Tel. 31300 95 [meet-you.at/wordpress/](http://meet-you.at/wordpress/)

### Theater Ensemble Proarte „Wilde Rosen“

20.00 Uhr, Mainstreetsaal - Kulturhaus St. Andrä, Eintritt: € 10,-. Karten an der Abendkasse erhältlich. Ensemble Proarte, [www.ensembleproarte.at](http://www.ensembleproarte.at)

### Ausstellung „Bilder aus der Seele“ von Sabine Deschka

Verschoben auf 24. Mai

SA, 13.4.

### Musenküsse „Lustige Lieder - Listige Luder“ mit Günter Haumer

19.00 Uhr, Musikschulsaal, Greifensteinerstr. 22, Volksschule St. Andrä-Wördern, Musik- und Gesangverein St.Andrä-Wördern

SA, 13. - SO, 14.4.

### Die heilende Kraft der Edelsteine

9.00 - 18.00 Uhr, St.Andrä-Wördern, Anmeldung: 0680/3167693, [zamalreiki@yahoo.com.mx](mailto:zamalreiki@yahoo.com.mx) [www.zeitengeister.org](http://www.zeitengeister.org) Zamal Melitta Huber

SO, 14.4.

### Flohmarkt

10.00 - 17.00 Uhr, Newag-Halle, Bahng. 5, Wördern, Privatschule Kreamont

### Radbörse

10.00 - 15.00 Uhr, Liegeräder zum Ausprobieren, kleine Radreparaturen, Beratung & Infomaterial, Buffet vom Jugendtreff. Altgasse 32, beim Jugendtreff, Wördern, Arbeitskreis Klimabündnis/Umweltausschuss; [www.staw.at](http://www.staw.at)

MI, 17.4.

### Tagesfahrt

Stift Herzogenburg und Heuriger. NÖ Seniorenbund Ortsgr. St. Andrä-Wördern, Zeiselmayer, Wolfpassing

### Vortrag „Den Glauben in die Familien tragen“

Für Eltern von Kindern von 2 - 7 Jahren. Vortrag mit Mag. Angelika Widrich und Christine Butzenlechner. 18.30 - 20.30 Uhr, Pfarrsaal St. Andrä, Kath. Bildungswerk und Kath. Männerbewegung d. Pfarre St. Andrä

DO, 18.4.

### Textilien Design mit Bleichen

16.00 - 19.00 Uhr. Bringt eure T-Shirts oder Kleidung aus mindestens 90 % Baumwolle mit!

Jugendtreff MEET YOU, Altg. 34, Wördern, Tel. 31300 95, [meet-you.at/wordpress/](http://meet-you.at/wordpress/)

### Grenzenlos Singen

19.00 Uhr, ÖJAB Heim, Hauptstr. 2, Greifenstein, Verein Grenzenlos St. Andrä-Wördern

DO, 18. - SO, 21.4.

### Gemeinschaftsausstellung Kunstverein Stockerau und Umgebung

Vernissage: 18.4. um 19.00 Uhr, Organisator: Harald Vogt, Kulturhaus St. Andrä, [www.staw.at](http://www.staw.at)

FR, 19.4.

### Grenzenlos Werkstatt

ab 10.00 Uhr (open end), Andreas-Hofer-Gasse 3, Wördern, Veronika Gruber, Verein Grenzenlos St. Andrä-Wördern

### Jahreshauptversammlung SPÖ St.Andrä-Wördern

18.00 Uhr, Gemeindeamt Wördern, SPÖ St. Andrä-Wördern

### „Star Wars“ - Marathon

19.30 Uhr, Wienerstr.18, St. Andrä, K.Ö.St.V. Markomania

### Country-Abend mit Helmuth Grünberger

ab 20.00 Uhr, Restaurant Lindenkeller, Wallenböckg. 21, St. Andrä, Tel. 33696

SA, 20.4.

### Grenzenlos Kochen und Grenzenlos Literatur

17.30 Uhr, Alte Schule, Hadersfelderstr. 1, Greifenstein, Verein Grenzenlos St. Andrä-Wördern

### Blumenkränzchen

20.00 - 1.00 Uhr, Musikschulsaal St. Andrä, Verschönerungsverein St.Andrä-Wördern. Anmeldung: 0676/9263172 [erichstanek@gmx.at](mailto:erichstanek@gmx.at)

SA, 20. - SO, 21.4.

### Seminar Brain-Gym® 1

9.00 - 18.00 Uhr, St.Andrä-Wördern, Anmeldung: 0680/3167693, [zamalreiki@yahoo.com.mx](mailto:zamalreiki@yahoo.com.mx) [www.zeitengeister.org](http://www.zeitengeister.org) Zamal Melitta Huber

# KONZERT *Ana Paula da Silva*

**Sonntag,  
26. Mai 2013  
Beginn 20 Uhr  
Strombauamt  
Greifenstein**

Eintritt 15,- Euro  
Einheitspreis  
Ana Paula da Silva  
kommt immer wieder  
gerne nach St. Andrä-  
Wördern, weil sie hier  
viele Fans hat. Schon



Ana Paula da Silva

2006 und 2007 hat die stimm-  
gewaltige Brasilianerin bei ihren  
Konzerten im Ort Begeisterungs-  
stürme hervorgerufen.

Lautmalen mit der Stimme, fein,  
leicht, transparent und doch  
bestimmt, vor allem aber den  
südamerikanischen Sound für  
unsere Ohren so vielschichtig  
überbringen, das kann Ana

Paula. Im Strombauamt, das  
Ende Mai die beste Location  
für dieses Event ist, wird es bro-  
deln und Standing Ovations  
geben. Wir freuen uns auf Ana  
Paula da Silva.

*Eine Veranstaltung der  
Kulturinitiative St. Andrä-  
Wördern*



Foto und Text: Otto Sibera

*Vize-Bgm. Franz Semler, Arthur Poor, Lisi Deutsch, Xena Zellich,  
Niki Krammer, Harald Vogt, Lily LaRose*

## AVANTGARDE vs. FINE-ART 4 KÜNSTLER - 4 GENRES - 4 WELTEN

Unter diesem Motto stand die  
Gemeinschaftsausstellung von  
Lisi Deutsch, Xena Zellich, Arthur  
Poor und Dr. Anton Klein im Kul-  
turhaus in St. Andrä-Wördern,  
die Vize-Bgm. Franz Semler er-  
öffnete. Lisi Deutsch - autodi-  
dakte Künstlerin, Portraitmalerin.  
Xena Zellich - Schauspielerin  
und Multitalent, präsentierte Im-  
pressionen ihres künstlerischen  
Schaffens. Arthur Poor - der  
Künstler arbeitet mit heteroge-  
nen Strukturen. In seinen Wer-  
ken, die er Verbindungen  
nennt, kommen diverse Materi-

alien wie Acryl, Ölfarbe, Tusche  
und Keramik zum Einsatz. Dr. An-  
ton Klein, geboren im rumäni-  
schen Gertianosch, kam über  
Freistadt und Dürnkrot nach  
Wien. Organisator Harald Vogt  
aus Klosterneuburg, Scheib-  
lingstein, las im Kulturhaus bei  
der Vernissage aus Anton Kleins  
Werken. Special Guest: Lily  
LaRose, ein vielseitiges Modell,  
die als „Dita von Teese“ eine  
tolle Figur machte. Um das leibli-  
che Wohl bemühte sich Gerald  
Fritz und sein Kulturcafé sowie  
Rudolf „Ricky“ Bodisch.



**SV St. Andrä-  
Wördern**

## MEISTERSCHAFTS- TERMINE

### DAMEN

- Samstag, 23. März, 15.30 / 13.30  
SV St. Andrä-Wördern – Wiesendorf (H)
- Montag, 1. April, 11.00 / 13.00  
Muckendorf – SV St. Andrä-Wördern (A)
- Samstag, 6. April, 16.30 / 14.30  
SV St. Andrä-Wördern – Großmugl (H)
- Sonntag, 14. April, 16.30 / 14.30  
Stetteldorf – SV St. Andrä-Wördern (A)
- Samstag, 20. April, 16.30 / 14.30  
SV St. Andrä-Wördern – Russbach (H)
- Samstag, 4. Mai, 16.30 / 14.30  
Wörnitz – SV St. Andrä-Wördern (A)
- Sonntag, 12. Mai, 16.30 / 14.30  
SV St. Andrä-Wördern – Göllersdorf (H)
- Freitag, 17. Mai, 20.00 / 18.00  
Königstetten – SV St. Andrä-Wördern (A)
- Sonntag, 26. Mai, 17.00 / 15.00  
SV St. Andrä-Wördern – Neuaigen (H)
- Sonntag, 2. Juni, 17.30 / 15.30  
Großrußbach – SV St. Andrä-Wördern (A)
- Samstag, 8. Juni, 17.30 / 15.30  
SV St. Andrä-Wördern – Zeiselmauer (H)
- Freitag, 14. Juni, 20.00 / 18.00  
Breitenwaida – SV St. Andrä-Wördern (A)

- Samstag, 13. April, 16.30  
SV St. Andrä-Wördern – Nappersdorf (H)
- Samstag, 20. April, 16.00  
Ernstbrunn – SV St. Andrä-Wördern (A)
- Sonntag, 28. April, 16.30  
SV St. Andrä-Wördern – Kleinengersdorf (H)
- Sonntag, 9. Mai, 14.00  
Paasdorf – SV St. Andrä-Wördern (A)
- Samstag, 25. Mai, 17.00  
SV St. Andrä-Wördern – Ma. Anzbach (H)
- Freitag, 31. Mai, 20.15  
Neudorf – SV St. Andrä-Wördern (A)



**WOHNEN  
&  
SCHENKEN**

**KITTINGER**

Ihr Tischlermeister mit Ideen



Tel. 02242/31119  
www.kittinger.at



Tullner Straße 30a, 3423 St. Andrä-Wördern  
Kalvarienberggasse 42, 1170 Wien

Tee und Geschenke

**Küchenstudio und Tischlerei**

**Kulturinitiative  
 St. Andrä-Wördern**

**D**as ewige Thema Liebe. Liebe zu einem anderen Menschen, zu sich selbst, zu einem Lebewesen, Natur – es gibt ja so vieles, worauf sich Liebe beziehen kann. Und Liebe bewirkt einiges: Verrücktes, Lustiges, Schmerzliches, selten Vernünftiges. Das haben wir alles schon erlebt. Auch einen Zeitsprung? Also ganz

Urlaub mit ihrer großen Liebe August, für den sie ihren langjährigen Freund Philipp verlassen hat. Ganz plötzlich wacht sie, wie durch einen Zeitsprung, wieder im verschneiten Berlin auf. War der Sommer nur ein Traum? Hin- und

die zusammen mit ihrem Sohn einen Bauernhof bewirtschaftet. In den sonnenüberfluteten Feldern Böhmens entwickelt sich eine tiefe Freundschaft zwischen ihnen. Sie akzeptieren einander mit all ihren Zweifeln, Hoffnungen und ihrer

dass er selbst sich weder seiner Natur noch seinen Gefühlen sicher ist... In grandiosen Bildern fängt Regisseur Bohdan Sláma (Die Jahreszeit des Glücks) zwei verletzte, melancholische Charaktere

# Es gibt immer was zu tun!

im Ernst: Ein Déjà-vu erster Güte? Wenn sich das Leben zu wiederholen scheint, man schon weiß, was als nächstes kommt. Die meisten unter uns wachen dann erschöpft, erleichtert oder auch beunruhigt aus einem Traum auf. Nicht so die Protagonistin unseres ersten Films. Juliane durchlebt einen Abschnitt ihres Lebens nochmal. Wenn uns das im Traum passiert, sind wir Suchende, die Erlebtes neu, immer wieder verarbeiten (müssen), um vielleicht zu einer besseren Lösung zu kommen. Das Leben erscheint nicht vollständig genug, also sucht man. Hingegen finden manche etwas, wonach sie nicht gesucht haben. Wie der junge Dorflehrer, dessen „Natur“ ihn einholt und vor die Wahl stellt, sie (die Frau) oder ich (als Mann, der sich Männern hingezogen fühlt). Spannend!  
 In diesem Sinne: Es gibt immer was aufzuarbeiten.

**Montag, 18.03.2013, 19.30 Uhr  
 Mainstreetsaal Alter Pfarrhof  
 Fenster zum Sommer**

D, Fin, 2011, 96 Min., dtOV  
 Entsteht Liebe durch Zufall oder ist es das Schicksal, das zwei Menschen zusammenführt?  
 Ein Sommer in Finnland. Juliane verbringt den ersten gemeinsamen

hergerissen zwischen Hoffen und Bangen macht Juliane sich erneut auf den Weg in die Zukunft... Wie verhält man sich, wenn man seine Zukunft schon zu kennen glaubt?  
 Ein Film über eine Liebe, die sich nicht an die Grenzen der Zeit hält und die so groß ist, dass sie nach einer zweiten Chance verlangt...

**Montag, 8. 4. 2013, 19.30 Uhr  
 Mainstreetsaal Alter Pfarrhof  
 Der Dorflehrer**

CZ, D, F, 2008, 110 Min., dt.F  
 Eine Geschichte über zwei Menschen, die nicht zusammen kommen können...  
 Der junge Petr kehrt der Großstadt den Rücken, um auf dem Land eine Stelle als Dorflehrer anzunehmen. Im idyllisch gelegenen Dorf lernt er Marie kennen,

Sehnsucht nach Liebe. Doch während Marie sich von der Freundschaft bald mehr erhofft, reagiert der Lehrer zurückhaltend. Seine Schüler lehrt Petr, nur wer die Natur versteht, könne auch sich selbst verstehen. Als Petr eines Tages von einem Freund aus der Stadt besucht wird, ist schnell klar,

und die warmherzige Geschichte ihrer romantischen Freundschaft ein. Der Dorflehrer ist fesselndes Kino über die Suche nach sexueller Identität, über Verlangen, Verantwortung und Vergebung. Gute Unterhaltung wünschen Ihnen PHILIPPE JUILLLOT, GUNVOR KOITZ, MICHAEL STILLER



*Der Dorflehrer*

(C) Neue Visionen Filmverleih



*Fenster zum Sommer*

(c) Polyfilm Verleih

Jede Kinokarte nur 5,- Euro. Schüler, Studenten, Präsenz- und Zivildienstler zahlen 4 Euro. Heimbewohner aus Greifenstein zahlen 1 Euro (bitte Ausweise mitnehmen). Alle Filmbeschreibungen – auch der nächsten Filme – finden Sie auf unserer Homepage <http://programm kino.kultur-staw.info/Programmzettel.html>



Foto: Otto Sibera

**Bgm. Alfred Stachelberger, Rainer Friedl, Vize-Bgm. Franz Semler**

## FOTOAUSSTELLUNG SUBJEKTIV/3 Rainer Friedl

Die außergewöhnliche Fotoausstellung im Kulturhaus St. Andrä-Wördern war bis 3. März zu sehen. Die Vernissage SUBJEKTIV/3, Fotos von Rainer Friedl, eröffneten Bürgermeister Alfred Stachelberger und Vizebürger-

meister Franz Semler. Von der besonderen Technik des Fotografierens konnte sich auch Lukas Resetarits überzeugen. Für den kulinarischen Teil der Vernissage sorgte Gerald Fritz vom Kulturcafé.

## „Erotische Natur“ von Lukas Walcher



Foto: Otto Sibera

**GR Walter Schreiner, Lukas & Andrea Walcher, Vize-Bgm. Franz Semler**

Die Vernissage „Erotische Natur“ von Lukas Walcher wurde von Vizebürgermeister Franz Semler eröffnet. Dem Kremser Lukas Walcher gelang die Aufnahme als externes Mitglied der offenen Werkstatt in Gugging. Dies verschaffte ihm den Zugang in die praktische Welt der bildenden Kunst, wo er seit drei

Jahren tätig ist. Acrylmalerei, Naturmaterialien und Kohle sind seine bevorzugten Werkstoffe. Mit etwa zwölf Jahren begann der junge Künstler erste Malversuche in Öl und Acryl. Die Ausstellung im Kulturhaus St. Andrä-Wördern, Monsignore Luger-Platz 2, war bis 10. Februar geöffnet.

**DAS HAUS DER VIELFALT stellt sich vor:  
PRAXISGEMEINSCHAFT LEHNERG. 17**

## CranioSacrale Balance

Die CranioSacrale Balance ist eine sehr sanfte, manuelle Körperbehandlung.

Es wird dabei hauptsächlich am Kopf (Schädel = cranium) oder am Kreuzbein (= sacrum) gearbeitet, der CranioSacrale Rhythmus kann jedoch überall am Körper wahrgenommen und behandelt werden.

Durch die sanften und nichtinvasiven Griffe können sich körperliche als auch emotionale Blockaden lösen, der Selbstheilungsprozess wird aktiviert.

Die Behandlung führt zu einem gesteigerten Energiefluss sowie tiefer Entspannung.



Foto: Nadja Heister

**Petra Maresch**  
0676/633 78 77

**SEMINARRAUM ALTE WERKSTATT**

[www.alte-werkstatt.org](http://www.alte-werkstatt.org)



## SpielRaum für Grosse und Kleine

Der SpielRaum ist ein offener Erfahrungsraum für freies Spiel und Bewegung für Kinder (im Alter von 6 Monaten bis 3 Jahren) und ihre Eltern. In vorbereiteter Umgebung können Eltern beim selbstständigen

Spiel ihrer Kinder gegenwärtig sein. An den Elternabenden werden Anliegen fortlaufend begleitet. Sie dienen als Raum für Austausch, Reflexion und Information.

Dienstags von 09:00-10:30 Uhr

Nähere Informationen sowie Anmeldung:

**Mag. Beate Leyrer**

Spiel- und Theaterpädagogin, Lehrbeauftragte für Körpersprache und Improvisation, Mutter von 2 Söhnen

02242/38582 bzw. [leyberl@gmx.at](mailto:leyberl@gmx.at)

**Mach dich auf den Weg:  
Lehnergasse 17, St. Andrä-Wördern**



**st andrews**  
Die Band hinter "Wie woa Weihnocht'n"

10. hagenthaler  
Kultur-  
tage

Support: **HACKBRETT**

am 27. April 2013  
um 20.00 Uhr  
im Musikschul-Saal  
St. Andrä-Wördern

Eintritt: € 15,--

Kartenvorverkauf im Gemeindeamt in St. Andrä-Wördern

KULTUR NIEDERÖSTERREICH  Marktgemeinde St. Andrä-Wördern [www.st-andrews.at](http://www.st-andrews.at)



## Ostermarkt der Kreativ-Frauen

Die Kreativfrauen laden wieder zum Ostermarkt in St. Andrä-Wördern - es ist bereits der zweite. Wenn Sie eine Pudelmütze als Eierwärmer für den Ostertisch, gefilzte und genähte Hühner und Hasen, jede Menge Osterdeko oder Häschen- und Schaf-Ohrringe suchen, dann sind Sie bei uns richtig! Weiters zeigen wir Keramik, Tiffany-Glas-kunst, Filz- und Seidenschals, Papierkunst, Taschen und natürlich wieder viele neue „verrückte“ Ohrringe und ausgefallenen Schmuck.

Es sind auch einige neue Kreativfrauen in unserer Mitte, etwa mit Patchwork und handgefertigten Baby- und Kids-Sachen, wie dem Schnurrbart-Schnuller. Mit dabei ist auch Stefanie

Sargnagel, Studentin an der Akademie der bildenden Künste in Wien. Sie designt witzige Gruß- und Glückwunschkarten wie „Bussi in a Box“.

**Der 2. Ostermarkt der Kreativfrauen findet vom 27. bis 30. März im Kulturhaus St. Andrä statt. Die Eröffnung ist am Mittwoch, 27. März, um 19 Uhr, durch Bürgermeister Alfred Stachelberger. „The Chayennes werden schwungvolle Country- und Western-Musik spielen. Der Ostermarkt ist ab 17.00 Uhr geöffnet.**

**Gründonnerstag, 28. März, und Karfreitag, 29. März, ist von 14.00 bis 20.00 Uhr geöffnet, Karsamstag, 30. März, von 10.00 bis 20.00 Uhr.**

## LESUNG

mit **Alfred Kernstock**

**Highnacht und aufgeschrieben**

DAS GROSSE NIEDERÖSTERREICHISCHE MUNDARTLEXIKON  
EINE UMFANGREICHE SAMMLUNG VERKEHRSSPRACHLICHER  
UND ALTERBÄUERLICHER BEGRIFFE

Zweite stark erweiterte Ausgabe  
mit 600 neuen Seiten

**FREITAG,  
3. Mai 2013, 20.00 Uhr**

Mainstreet-Saal, Kulturhaus St. Andrä

Eintritt frei! Zählkarten sind im  
Gemeindeamt Wördern und im  
Kulturcafé erhältlich!

KULTURHAUS  
**k**

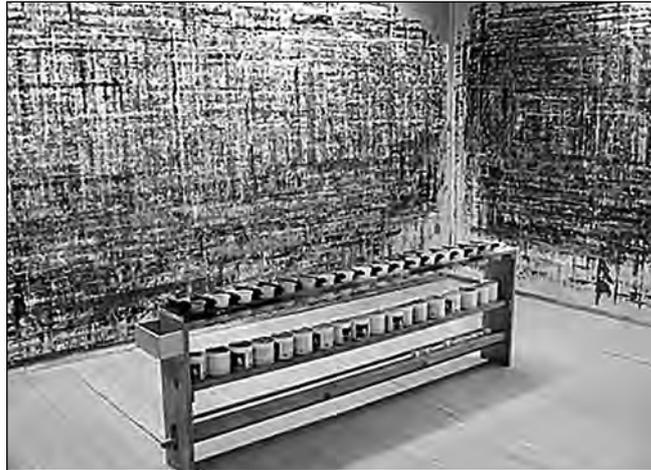
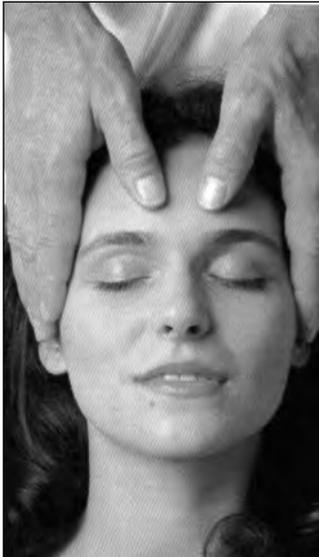
KULTUR NIEDERÖSTERREICH 

## Werbeeinschaltungen — Inserate

Seit 2005 ist es möglich, in unserer Zeitung zu inserieren. Die Berechnung der Gebühren bzw. Abgaben erfolgt nach der gedruckten Inseratgröße. Pro Ausgabe werden € 0,75 pro cm<sup>2</sup> berechnet. Inseratpreis bei folgenden Standardformaten:

1/8 Seite (88 x 59 mm) € 39,- pro Ausgabe  
1/4 Seite (180 x 59 mm) € 79,50 pro Ausgabe  
zuzüglich 5% Werbeabgabe und 20% Umsatzsteuer.

Weitere Informationen unter Tel. 02242/31300-0 oder [post@staw.at](mailto:post@staw.at)



## KREATIV 8



Kreativ 8, ein Verein zur Förderung und Entwicklung von Kunst & Kultur sowie Bildung und Wissen, der seit 2007 in der Gemeinde St. Andrä-Wördern ansässig ist, bietet neue altersgemischte Kurse, für Menschen von 3-99 Jahren, wo jederzeit ein neuer Einstieg möglich ist, so z. B. die Tonwerkstatt, die jeden Montag von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet hat  
Spielerisch erforschen wir die

vielfältigen Möglichkeiten des Materials, experimentieren und lernen dabei grundlegende Techniken zur Materialgestaltung.

„Wer etwas mit den Händen berührt, wird selbst berührt“ sagt Silvia Buchbauer, die Obfrau des Vereines und Leiterin der Tonwerkstatt.

Jetzt neu ab Februar wird es auch den Malort geben.

Jeder Mensch trägt in sich die

Fähigkeit zur freien, spontanen Äußerung. Der Malort erfüllt die besonderen Voraussetzungen, die den ungehemmten freien Ausdruck ermöglichen. Hier gibt es kein „begabt“ und „unbegabt“, kein „schön“ und „hässlich“, kein „gelingen“ und „missraten“.

Hier ist der Ort, wo sich die schöpferischen Kräfte entfalten können.

Die Möglichkeit, den Malort zu besuchen, gibt es jeden Mittwoch von 16.00 bis 17.30 und jeden Samstag von 10.30 bis 12.00 Uhr.

### Anmeldungen sind für alle Kurse erforderlich!

Wenn Sie etwas für Körper und Seele tun möchten, gibt es auch hier eine wunderbare Methode, die sich Holistic-Pulsing nennt und eine wohltuende Auszeit aus dem Alltagsstress bringt.

Holistic-Pulsing heißt übersetzt

„ganzheitliches in Schwingung bringen“ und bedient sich einfacher Methoden: wiegen, schaukeln und fein vibrierende Bewegungen, die sich wellenartig in der ganzen Körperflüssigkeit und somit in allen Muskeln, Gelenken etc. verteilt und somit eine tiefe Entspannung und ein langanhaltendes Wohlgefühl bewirkt. Die Selbstheilungskräfte werden wieder aktiviert.

Kreativ 8 war bisher mit den Theaterkursen bekannt. Wir freuen uns, mittlerweile ein so breitgefächertes Angebot zu bieten, auch für einkommensschwache Familien haben wir besondere Unterstützungen eingeführt, es soll für viele Menschen die Möglichkeit geben, kreativ aktiv zu sein.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Silvia Buchbauer

**0664/75072216**

**silvia@kreativ8.at** sowie

**www.kreativ8.at**

## NEUÜBERNAHME

Hagenthaler Asia-Restaurant

Lin & Ji GmbH

Tullnerstraße 6, 3423 St. Andrä-Wördern

Tel.: 02242/33173



### neue Öffnungszeiten:

**Mo.: 11:30 - 14:30 (außer Feiertag)**

**Di. - So.: 11:30 - 14:30 & 17:30 - 22:00**

**\*\*täglich Mittagsbuffet von 11:30 bis 14:00\*\***

**\*\*mit WOK & Sushi/Maki \*\***

### Netzwerk der Solidarität

Hilfe bei Ihrer Arbeitsuche gezielt und kostenlos

A-3101 ST. PÖLTEN, Klostersgasse 15  
Tel. 02742/324-3383 und Fax 02742/324-3372

e-mail: [netzwerk.ka.stpoelten@kirche.at](mailto:netzwerk.ka.stpoelten@kirche.at)

NETZWERK TULLN



### Termine der Netzwerk-Sitzungen 2013

Bitte erfragen Sie den Termin von Mo-Fr von 9-14 Uhr  
unter Tel. 02742/324, DW 33 83

**VERNISSAGE 2013**  
**MARKUS SCHIEDER**  
 &  
**„OPEN SPACE“**  
 Fotografien  
 &  
 Materialarbeiten mit und auf Papier

Sa. 16. MÄRZ um 18:00  
 Kulturhaus Alter Pfarrhof  
 3423 St. Andrä-Wördern Kirchplatz 2

Ausstellungsdauer bis 23. März 14:00 Uhr  
 (mi. geschlossen)

**AUSSTELLUNG**

**CERMAK**  
**KARST**  
**LAPESCH**  
**KUBINECZ**

**ERÖFFNUNG:**  
**5. APRIL 2013**

**KULTURHAUS ALTER PFARRHOF**  
**KIRCHENPLATZ 2**  
**3423 ST. ANDRÄE WOERDERN**

**DAUER DER AUSSTELLUNG**  
**5. APRIL - 14. APRIL 2013**

**Kabarettabend**

**SIA & LR**

*Marion Meissner und Johann Walter*

**"Wie sieht es aus nach vielen Jahren Ehe?"**

**Samstag, 06. April 2013**  
**20:08 Uhr**

**Mainstreetsaal Kulturhaus St. Andrä**  
 3423 St. Andrä - Wördern, Monsignore Luger Platz 2

Karten erhältlich am Gemeindeamt St. Andrä-Wördern und im Kulturcafé  
 Preis: € 15,-



**Programm 2013**  
 vorläufig

**DONNERSTAG, 27. JUNI**  
 Generalprobe

**Freitag, 28. Juni**  
 21.00 - G. Verdi - *Il Trovatore*

**Samstag, 29. Juni**  
 15.00 - Beginn Workshop  
 19.30 Live-Konzert:

**Die Vielharmonikarinnen**  
 21.00 - Falco, Live!

**Sonntag, 30. Juni**  
 15.00 - Workshop  
 21.00 - R. Strauss -

**Der Rosenkavalier**  
**Montag, 1. Juli**  
 15.00 - Workshop  
 (abends spielfrei)

**Dienstag, 2. Juli**  
 15.00 - Workshop  
 (abends spielfrei)

**Mittwoch, 3. Juli**  
 15.00 - Workshop  
 21.00 - (B. Britten) -  
**A Midsummer Night's Dream**

**Donnerstag, 4. Juli**  
 15.00 - Workshop  
 21.00 - W.A. Mozart -  
**Zauberflöte**

**Freitag, 5. Juli**  
 18.00 - Workshop - Vorstellung  
 21.00 - R. Wagner -  
**Parsifal**

**Samstag, 6. Juli**  
 18.00 - Workshop - Vorstellung  
 (WS Ende)  
 19.30: Live Konzert:

**The Swinging Sweethearts**  
 21.00 - **Moulin Rouge** (Film  
 2001, mit Nicole Kidman)  
 oder **Zauber der Venus** (Film  
 1991, Regisseur: Istvan Szabo,  
 mit Glenn Close)

**Sonntag, 7. Juli**  
 21.00 - J. Strauss:  
**Wiener Blut** (Film)

## BAUSPRECHTAGE 2013

Bausprechtag ist jeden 1. Dienstag im Monat, von 13.30 bis 16.30 Uhr, Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30, 1. Stock, Zimmer 14. Anmeldung unter: Tel. 31300-30

**Die nächsten Bausprechtage sind  
am 9. 4. und am 7. 5. 2013**

## Soziale Dienste & Einrichtungen

im Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30, 3423 St. Andrä-Wördern

### SOZIALE BELANGE (kostenlos)

#### Dr. Walter Wotzel

jeden ersten Donnerstag im Monat von 17.00–19.00 Uhr.  
Keine Anmeldung nötig - auch anonyme Beratung.

### ERSTE ANWÄLTICHE AUSKUNFT (kostenlos)

#### RA Dr. Martin Leitner

jeden ersten Donnerstag im Monat von 17.00–19.00 Uhr.

#### Mag. Stefano Alessandro (kostenlos)

jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat von 18.00–19.00 Uhr

### ERSTBERATUNG MEDIATION (kostenlos)

#### Robert Handl

Dipl. Trainer für Wirtschafts- und Sozialkompetenz, eingetragener Mediator beim BMfJ jeden 3. Donnerstag im Monat von 17.00–19.00 Uhr. Email: office.handl@a1.net

## GEBRECHENDIENST:

Außerhalb der Dienstzeiten des Gemeindeamtes (Mo-Mi ab 15.30 Uhr, Do ab 19.00 Uhr und Fr ab 12 Uhr bzw. Sa, So und Feiertag) ist der Gebrechendienst unter der Gemeindenummer und der Durchwahl 40 erreichbar (02242/31300-40).



## Apotheken-Turnus-Bereitschaftsdienst

### TULLN

**9. 3. bis 16. 3. 2013**

Sonnen-Apotheke 3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15

**16. 3. bis 23. 3. 2013**

Apotheke Bösel OG, 3430 Tulln, Hauptplatz 30

**23. 3. bis 30. 3. 2013**

Apotheke St. Florian, 3430 Tulln, Langenlebarner Straße 1

**30. 3. bis 6. 4. 2013**

Sonnen-Apotheke 3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15

**6. 4. bis 13. 4. 2013**

Apotheke Bösel OG, 3430 Tulln, Hauptplatz 30

**13. 4. bis 20. 4. 2013**

Apotheke St. Florian, 3430 Tulln, Langenlebarner Straße 1

**20. 4. bis 27. 4. 2013**

Sonnen-Apotheke 3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15

### ST. ANDRÄ-WÖRDERN

ANDREAS-APOTHEKE, GREIFENSTEINER STR. 27, Tel. 32 243

**Wochenend-/Feiertagsdienste: 12., 17., 22., 24. 27. März  
11., 16., 26., 28. April**

### KIERLING

BLAUE APOTHEKE, HAUPTSTRASSE 153

**15., 20., 25., 30. März. 4., 9., 14., 19., 24., 29. April**

**5., 10., 15., 20., 25., 30. Mai**

Die Apotheke ist auch zwischen 12 und 14 Uhr dienstbereit.

## MUTTER-ELTERN-BERATUNG

in der Marktgemeinde St. Andrä-Wördern, Altgasse 30, Erdgeschoss.

**Jeden 3. Dienstag im Monat um 11.30 Uhr**

**Die nächsten Termine:**

**am 19. 3. 2013 und 16. 4. 2013**

## GEMEINDE-TAXI - Taxi Westermayer Tel. 02242/72700

## KARNER

**Transporte Ges.mBH**

**Erd-, Steinlege- und Abbrucharbeiten  
Sand und Schotter**

**3422 GREIFENSTEIN, HAUPTSTRASSE 3**

**☎ 02242/32 224**



**NEU!!!!!!  
JEDEN MONTAG  
18 bis 19 Uhr  
YOGA für Mädls**

**JUGENDTREFF**

**Mo - Fr: 16 - 19 UHR**  
Altgasse 34, 3423 St. Andrä-Wördern  
0676/6505014  
02242/3130095  
(zu den Öffnungszeiten)  
jugendtreff@staw.at  
www.meet-you.at  
Jugendtreff Meet You

- Do 14.03.2013 Collagenaktion**  
Wir verschönern unser JUZ mit Collagen über Schönheit, Musik ☺ oder einem Thema deiner Wahl
- Do 21.03.2013 Werwolfabend**  
Fantasiekartenrollenspiel für alle ab 8 Jahren
- Sa 23.03.2013 Club Vollgas III 20 bis 24 Uhr**  
Discoparty für alle ab 14 Jahren
- Mi 03.04.2013 Wuzzeltunier**
- Fr 12.04.2013 Styling Club wird Mädchencafe**  
Schminken und Haare stylen mit Profis oder einfach nur gemütlich quatschen  
(Nur für Mädchen \*\_ Keine Jungs)  
16 bis 20 Uhr
- So 14.04.2013 Radbörse**  
10 bis 15 Uhr hinterm Gemeindeamt
- Do 18.04.2013 Textilien Design mit Bleachen**  
Bringt eure T-Shirts oder Kleidung aus mind. 90% Baumwolle mit!



**BÜCHEREI  
EULENNEST**

Bücherei der Marktgemeinde in der Altgasse 28, 3423 St. Andrä-Wördern

**NEUES AUS DEM  
Eulennest**



*Haben die neue Datenbank schon getestet: V. l.: die Leiterin der Bücherei, GGR Astrid Pillmayer, mit der Mitarbeiterin Brigitte Mangle und dem Software-Entwickler Dkfm. Peter Bican*

**MODERN TIMES**

Buchverleih, Mitgliederverwaltung - dies funktioniert seit ein paar Tagen effizienter. Wir haben unser Bücher- Entlehnungssystem umgestellt

**PC im Eulennest**

Als Geburtshelfer des neuen, individuell auf unsere Bedürfnisse zugeschnittenen Programms fungierten GGR Astrid Pillmayer und auch noch Maria Brandl: Vorstellungen und Ideen wurden gesammelt, danach von

Dkfm. Peter Bican professionell in eine Datenbank gepackt, umfangreich getestet und letztendlich installiert - seit März 2013 arbeiten wir mit unserer Bibliothekssoftware.

**Effizientere Mitgliederbetreuung**

Durch diese Umstellung ist es uns möglich, unsere über 400 Mitglieder noch besser zu betreuen und auch die über 10.000 Bücher und Medien optimaler zu verwalten.



*Das Team des Jugendtreff Meet You: Juliana Smart BA, Mag. Karin Brandl, Jaqueline Auradnik BA (i.A.), Dipl. Soz.Päd. Barbara Franzl, Dipl. Soz.Päd. Sophia Reisinger MA (i.A.), Dipl.Ing. Gerhard Spatzier*

**FEIER DEINE PARTY BEI UNS IM JUGENDTREFF**

BIST DU ZWISCHEN 8 UND 18 JAHRE ALT?  
HAST DU BALD GEBURTSTAG?  
WILLST DU EINE PARTY MIT DEINEN FREUNDEN FEIERN?  
WIR STELLEN DIR AN SAMSTAGEN/SONNTAGEN UNSERE LOCATION UND MUSIKANLAGE ZUR VERFÜGUNG UND UNTERSTÜTZEN DICH BEIM ORGANISIEREN DEINES FESTES!  
FÜR MEHR INFOS KOMM VORBEI, RUF AN ODER SENDE EINE E-MAIL.  
JUGENDTREFF „MEET YOU“ ALTGASSE 34  
(HINTER DEM GEMEINDEAMT)  
3423 ST. ANDRÄ-WÖRDERN, MONTAG-DONNERSTAG 16-19 UHR  
TEL.: 0650/5141468, E-MAIL: jugendtreff@staw.at

**Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.**

*Familie Brandl*

**Freitag, 5. April 2013,  
19.00 Uhr**

## Vorurteile und Stammtischparolen

Mainstreet-Saal im Kulturhaus,  
Kirchenplatz 2, St. Andrä-  
Wördern  
„Die Türken wollen sich ja nicht  
integrieren“, „Alle Afrikaner sind  
Drogendealer“ oder „Asylwer-  
ber sind Betrüger und nutzen  
uns aus“ - in Zusammenhang mit  
Integration werden wir mit un-  
zähligen Vorurteilen und Stere-  
otypen konfrontiert. Was ist ihnen  
entgegenzusetzen? Wieso fallen  
uns die besten Argumente meist  
erst hinterher ein? Über die Ent-  
stehung von Vorurteilen, Gründe  
für aggressives Verhalten und  
Strategien, Stammtischparolen  
zu entkräften, diskutieren:  
RENATE SOVA (Trainerin für  
Interkulturalität und Kommunika-  
tion, Grenzenlos Solidargruppe)  
MÜMTAZ KARAKURT  
(Geschäftsführer Migrare, OÖ)  
Dieter Gremel (Psychologe,

# DAS PROGRAMM

ZARA-Zivilcourage und Anti-  
Rassismus Arbeit)  
Bgm. ALFRED STACHELBERGER  
Moderation: Clara Akinosoye  
(Chefredakteurin M-Media)

**Donnerstag, 20. Juni  
2013, 19.00 Uhr**

## Vielfalt als Chance

ÖJAB-Haus Greifenstein  
(Jungarbeiterinternat), Haupt-  
straße 2, Greifenstein  
In St. Andrä-Wördern leben  
Menschen aus über 70 verschie-  
denen Ländern. Welchen Mehr-  
wert schafft ein Miteinander  
verschiedenster Herkunft? Wie  
kann ein friedvolles Zusammen-  
leben am besten erreicht wer-  
den? Über die Chance von  
Diversität und Möglichkeiten,  
diese in den verschiedenen Le-  
bensbereichen positiv zu nüt-  
zen, diskutieren:  
BARBARA SCHNEIDER-RESL

(Obfrau Verein Grenzenlos  
St. Andrä-Wördern)  
EDWIN SCHÄFFER (Diversity Refe-  
rat, Wirtschaftskammer Wien)  
DAMIAN AGBOGBE (AHS-Lehrer,  
Wiener Integrationskonferenz)  
Bgm. ALFRED STACHELBERGER  
Moderation: TÜLAY TUNCEL  
(Mingo Migrant Enterprises,  
Wirtschaftsagentur Wien)

**Freitag, 20. September  
2013, 19.00 Uhr**

## Religion- eine Frage für die Integration?

Mainstreet-Saal im Kulturhaus,  
Kirchenplatz 2, St. Andrä-Wör-  
dern  
In der öffentlichen Wahrneh-  
mung wird die „Integrations-  
problematik“ oft als „religiöser  
Konflikt“ wahrgenommen. Geht  
es dabei wirklich um Religion?  
Über diese Fragen und das Ne-  
ben- oder Miteinander von Men-

schen unterschiedlicher religiö-  
ser Bekenntnisse und Menschen  
ohne religiöses Bekenntnis disku-  
tieren:  
SOMA AHMAD  
(Forum Emanzipatorischer Islam)  
MARIAN LEWICKI (römisch-ka-  
tholischer Pfarrer St. Andrä)  
ERNST FÜRLINGER (Zentrum für  
Religion und Globalisierung,  
Donau-Universität Krems)  
Bgm. ALFRED STACHELBERGER  
Moderation: THOMAS  
SCHMIDINGER (Universität Wien)

**Freitag, 8. November  
2013, 19.00 Uhr**

## Abschlussfest

Musikschulsaal St. Andrä, Grei-  
fensteiner Straße 22, St. Andrä-  
Wördern  
Fest mit Lesung von Jula Rabi-  
nowich und musikalischer Un-  
terhaltung durch „Ist of this  
Amber“.

# Integrationsgespräche

## Warum ZusammenReden?

„Integration“ bedeutet für uns, dass sich alle Mitglieder der  
Gesellschaft als aktive und gleichberechtigte GestalterInnen  
des Zusammenlebens einbringen können und sich selbst als mit-  
verantwortlich für ein gutes Zusammenleben verstehen.  
Ein Teil dieser Bemühungen beinhalten Gespräche und Ause-  
nandersetzung: Wer miteinander spricht, lernt sich kennen,  
und das hilft dabei, Vorurteile abzubauen und Konflikte bereits  
im Vorfeld erkennen und bearbeiten zu können. Handlungs-  
anleitend für unsere Arbeit sind daher Respekt, Offenheit, Kri-  
tikalität, Antidiskriminierung und Geschlechterdemokratie.  
Integration kann weiters nur dann gelingen, wenn der Gegen-  
satz von „hier“ versus „dort“ aufgebrochen wird und mög-  
lichst viele Menschen miteinander in Kontakt treten.

Im Jahr 2013 geht das preisgekrönte Dialogprojekt  
„ZusammenReden“ nun in die fünfte Runde. Es wurde 2009  
gemeinsam mit dem Integrationsbüro der Stadt Wiener  
Neustadt und der Gemeinwesenabteilung „Missing Link“ der  
Caritas Wien (Asyl & Integration NO) ins Leben gerufen und  
hat seither Hunderten von Menschen quer durch Nieder-  
österreich den Rahmen geboten, über Themen der Integration  
und des guten Zusammenlebens zu diskutieren.

Die Themenabende der Integrationsgespräche sollen es  
ermöglichen, sich intensiver mit Kunst und Kultur, gleichbe-  
rechtigten Zugängen zum gesellschaftlichen Leben sowie  
Diversität auseinanderzusetzen und sich über die konkrete  
Situation in St. Andrä-Wördern „zusammenzureden“.

Die Integrationsgespräche werden in Zusammenarbeit zwi-  
schen der Caritas sowie der Gemeinde St. Andrä-Wördern ver-  
anstaltet und vom Land Niederösterreich, dem Europäischen  
Integrationsfonds, dem Bundesministerium für Inneres und  
von der NO Dorf- und Stadt-  
erneuerung gefördert.

Team Missing Link/  
Gemeinwesen  
Asyl & Integration  
NO, Caritas  
der Erzdiözese  
Wien

www.zusammenreden.net

## ZusammenReden 2013

Miteinander reden fördert Verständnis und Toleranz und bietet  
eine Basis um Missverständnisse auszuräumen und Probleme zu  
lösen. Die Lebensbereiche des Miteinanders sind umfassend,  
das soziale Netzwerk eines Menschen gehört ebenso dazu wie  
Arbeits- und Wohnmöglichkeiten und nicht zuletzt Sprache,  
Gesundheit und Bildung.

Integration ist sowohl ein individueller als auch ein gesell-  
schaftlicher Prozess der Veränderung, der durch individuelles  
und gesellschaftliches Engagement erfolgt und durch staatliche  
Rahmenbedingungen und Zielvorgaben zu fördern und zu  
fördern ist.

Mit der Debattenreihe ZusammenReden - Integrationsgespräche  
wurde ein sehr kluger und wichtiger Weg gewählt, einen viele  
Jahre verabsäumten Dialog einzuleiten; dazu gratuliere ich als  
Leiter der für die Koordination der Integrationsangelegenheiten  
innerhalb des Amtes der NÖ Landesregierung zuständigen  
Abteilung aufrichtig und freue mich über die Fortsetzung der  
Integrationsgespräche, die die Caritas der Erzdiözese Wien  
gemeinsam mit acht engagierten niederösterreichischen  
Gemeinden und Städten sowie dem Land  
NÖ veranstaltet.



Hanspeter Beier  
Amt der NÖ Landesregierung



Das Buch zur  
Veranstaltungsreihe  
ZusammenReden - Debatten  
über Integration in  
Gemeinschaften  
Kommunen,  
Alicia Algbauer, Mary Kreuzner,  
Thomas Schmidinger (Hg.),  
Verlag Alltag Verlag,  
Wiener Neustadt

Liebe Gemeindebürgerin,  
lieber Gemeindebürger!

Soziale Integration hat in unserer Gemeinde St. Andrä-Wördern  
einen hohen Stellenwert. Grundvoraussetzung dafür ist das  
wertschätzende Miteinander. Damit ist der möglichen Aus-  
grenzung Einzelner oder Gruppen der Nährboden entzogen.  
Bei diesem Thema geht es natürlich (auch) um die Integration  
jener Bürgerinnen und Bürger, die aus anderen Ländern den  
Weg zu uns gefunden haben. Integration bedeutet aber tat-  
sächlich viel mehr: immer wieder – und vor allem im Alltag – die  
Menschen in der Gemeinschaft „mitzunehmen“, unabhängig  
ihrer Herkunft, ihrer religiösen und ethischen Wertekategorien.  
Und, sehr wichtig: auch unabhängig ihrer Bildung und ihrer be-  
sonderen Bedürfnisse.

Was uns in diesem Zusammenhang besonders freut: Die vor-  
kurzem in St. Andrä-Wördern erhobene Sozialkapitalstudie hat  
ergeben, dass sich rund 70% der BürgerInnen hier wohl fühlen  
oder, wie auch die Kernaussage der Studie lautet: „St. Andrä-  
Wördern macht glücklich!“ Das ist allerdings keine Selbstver-  
ständlichkeit, sondern vielmehr das Ergebnis von vielen kleinen  
Mosaiksteinen des täglichen Miteinanders!

Ein weiterer wichtiger Schritt auf diesem Weg ist dabei das  
Caritas-Projekt „ZusammenReden Integrationsgespräche 2013“  
mit vier Veranstaltungen auch in unserer Gemeinde. Ich bin  
überzeugt, dass es uns dabei gelingt, das feste Fundament  
unserer sozialen Gemeinschaft weiter zu stärken. Erfolgreich  
ist dieses gemeinsame Projekt vor allem aber dann, wenn  
Bürgerinnen und Bürger dadurch motiviert werden, soziale  
Integration als selbstverständliche Haltung zu leben!

Alfred Stachelberger  
Bürgermeister St. Andrä-Wördern

Integrations-  
gespräche  
St. Andrä-Wördern

Caritas  
Asyl & Integration NO  
Impressum: Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde St. Andrä-Wördern  
und Caritas Wien, Stand 01/2013. Grafische Gestaltung: Libelle, Wien

# Hattrick Fußball-Schule Camp



Für alle 7- bis 15-jährigen Mädchen und Jungen vom 5. 8. bis 9. 8. 2013 beim SV St Andrä Wördern



Nach den großen Erfolgen der letzten Jahre gibt es auch 2013 wieder ein Camp der Extra-klasse auf der Anlage des SV St. Andrä Wördern. Vom 5.-9. 8. 2013 erleben alle Teilnehmer ein neues außergewöhnliches Programm. Das Training wird durch einen lizenzierten DFB- Nachwuchs-Trainer geleitet, der von erfahrenen Lizenztrainern unterstützt wird. Neben zwei intensiven Trainingseinheiten runden wieder ein gemeinsames Mittagessen und ein attraktives Rahmenprogramm jeden Tag ab. Ein toller Abschlussevent mit Siegerehrung finalisieren die Sportwoche.

Übungen und Trainingsmethoden nach den offiziellen Richtlinien des Nachwuchsförderungsprogramms des DFB Abnahme des DFB & McDonald's Fußball Abzeichen Der Teilnahmepreis beinhaltet folgende Leistungen:

- ★ Professionelles Training (2 intensive Trainingseinheiten pro Tag), geleitet durch einen lizenzierten DFB Nachwuchs Trainer
- ★ hochwertige JAKO/Hattrick-Sportbekleidung (1 Trikot, 1 Short, 1 Paar Stutzen)
- ★ sportgerechte Ernährung
- ★ attraktives Rahmenprogramm
- ★ Abschlussturnier und Gruppenfoto

## JETZT ANMELDEN!

Los geht's immer um 9.30 Uhr, abgepiffen wird um 16.00 Uhr, Freitag um 15.30 Uhr. Die Teilnahme am Camp kostet € 210,- und enthält 2 Trainingseinheiten/Tag, Campausrüstung, Mittagessen, Getränke. Sonderpreis für Teilnehmer, die schon 2012 beim AC Milan-Camp dabei waren, sie zahlen nur € 190,-.

Für weitere Information und Anmeldung wenden Sie sich bitte direkt an:

**Tom Kainrath**  
 mobil: +43 664 111 66 00  
 fax.: +43 1 25 33033 8788  
 mail: tk@hattrick.co.at  
 web: www.hattrick.co.at



Anmeldeformulare können unter [www.hattrick.co.at](http://www.hattrick.co.at) runtergeladen werden.

# St. Andrä-Wördern

Freitag, 5. April 2013, 19:00 Uhr  
 „Mainstreet-Saal“ im Kulturhaus, Kirchenplatz 2, St. Andrä-Wördern

**Vorurteile und Stammtischparolen**

„Die Türken wollen sich ja nicht integrieren“, „Alle Afrikaner sind Drogendealer“ oder „Asylbewerber sind Betrüger und nutzen uns nur aus“ – in Zusammenhang mit der Diskussion um Integration werden wir mit unzähligen Vorurteilen und Stereotypen konfrontiert. Was ist ihnen entgegenzusetzen? Wieso fallen uns die besten Argumente meist erst hinterher ein? Und wie entstehen solche Vorurteile überhaupt? Über die Gründe für aggressives Verhalten und über Strategien, Stammtischparolen zu entkräften, diskutieren.

Mümtaz Karakurt – Geschäftsführer Migrare, OÖ  
 Renata Sova – Trainerin für Interkulturalität und Kommunikation, Grenzlos Solidargruppe  
 Dieter Gremel – Psychologe, ZARA-Zivikourage und Anti-Rassismus Arbeit

Moderation:  
 Clara Akinosoye – Chefredakteurin, M-MEDIA





Freitag, 20. September 2013, 19:00 Uhr  
 „Mainstreet-Saal“ im Kulturhaus, Kirchenplatz 2, St. Andrä-Wördern

**Religion- eine Frage für die Integration?**

In der öffentlichen Wahrnehmung wird die „Integrationsproblematik“ oft als „religiöser Konflikt“ wahrgenommen. Geht es dabei wirklich um Religion? Über diese Fragen und das Neben- oder Miteinander von Menschen unterschiedlicher religiöser Bekenntnisse und Menschen ohne religiöses Bekenntnis diskutieren:

Soma Ahmad – Forum Emanzipatorischer Islam  
 Marlan Leswicki – Römisch katholischer Pfarrer St. Andrä-Wördern  
 Ernst-Fürlinger – Zentrum für Religion und Globalisierung, Donau Universität Krems

Moderation:  
 Thomas Schmidinger – Universität Wien





Freitag, 8. November 2013, 19:00 Uhr  
 Musikschulsaal St. Andrä, Greifensteinerstraße 22, St. Andrä-Wördern

**Fest mit Lesung von Julya Rabinowich und Musik von FIRST OF THIS AMBER**



Freier Eintritt und Buffet bei allen Veranstaltungen

Donnerstag, 20. Juni 2013, 19:00 Uhr  
 QUAB-Haus Greifenstein (Jungarbeiterinternat), Hauptstraße 2, Greifenstein

**Vielfalt als Chance**

In St. Andrä-Wördern leben Menschen aus über 60 verschiedenen Ländern. Welchen Mehrwert schafft ein Miteinander verschiedenster Herkunft? Wie kann ein friedvolles Zusammenleben am besten erreicht werden? Über die Chance von Diversität und Möglichkeiten, diese in den verschiedenen Lebensbereichen positiv zu nutzen, diskutieren:

Edwin Schäfler – Diversity Referat, Wirtschaftskammer Wien  
 Barbara Schneider-Resl – Obfrau Verein Grenzenlos St. Andrä-Wördern  
 Doreen Aljogic – AHS-Lehrer, Wiener Integrationskonferenz

Moderation:  
 Tilay Tuncek – Mingo Migrant Enterprises, Wirtschaftsagentur Wien





# RADBÖRSE

## 14. April 2013 10-15 Uhr

### Jugendtreff St. Andrä-Wördern Altgasse 32

Für Ihr leibliches Wohl  
sorgt der Jugendtreff.

- Radbörse
- Liegeräder zum Ausprobieren
- Hilfe bei kleinen Reparaturen
- Beratung & Infomaterial



### So funktioniert's:

9-10 Uhr: Annahme von Rädern, -zubehör, -Kindersitzen, -anhängern, Skateboards, etc.

Sie legen den Preis fest – wir versuchen, Ihre Waren an InteressentInnen zu vermitteln. 10% des Kaufpreises werden als Spende für ein Sozialprojekt einbehalten.



Veranstalter: AK Klimabündnis, [www.staw.at](http://www.staw.at)





### 80. GEBURTSTAG

Ilse Arnold, Wördern, am 26. 1.  
Rosa Werilly, Wördern, am 11. 2.

### 85. GEBURTSTAG

Mathilde Wania, Wördern, am 20. 1.  
Christine Steinböck, Wördern, am 30. 1.  
DI Dietrich Bauer, Kirchbach, am 6. 2.

### 90. GEBURTSTAG

Heinrich Flor, St. Andrä, am 12. 2.

### 98. GEBURTSTAG

Paula Maurer, Wördern, am 31. 1.

### 99. GEBURTSTAG

Auguste Fischer, Altenberg, am 15. 1.

### 60. HOCHZEITSTAG

Maria und Anton Harold, Hintersdorf,  
am 7. 2.



ZUM 60. HOCHZEITSTAG von Maria und Anton Harold gratulierten GGR Franz Leitzinger, GR OV Christine Kutscha, Bürgermeister Alfred Stachelberger und GR OV Werner Krieger

NAMENS DER GEMEINDE-  
VERTRETUNG DARF ICH  
ALLEN JUBILARINNEN  
UND JUBILAREN ZU  
IHREM FESTTAG  
HERZLICHE  
GLÜCKWÜNSCHE  
ENTBIETEN.  
MIT FREUNDLICHEN  
GRÜSSEN  
IHR BÜRGERMEISTER  
ALFRED STACHELBERGER

## Ehrung für Jakob Rest

*Jakob Rest aus St. Andrä-Wördern konnte in den letzten Jahren mehrere Titel als Jugendstaatsmeister in den verschiedenen Grasskillauf-Disziplinen erreichen, vier Weltmeistertitel bei den Junioren-Weltmeisterschaften in der Schweiz, in Tschechien und dem Iran, sowie den Staatsmeistertitel im Slalom und den Vize-weltmeistertitel 2011 in der Schweiz, ebenfalls im Slalom. Für diese Silbermedaille wurde Jakob Rest nun vom Bundespräsidenten das silberne Ehrenzeichen für Verdienste um die Republik Österreich verliehen. Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll überreichte ihm im Rahmen einer feierlichen Zeremonie im Landhaus St. Pölten diese Auszeichnung.*



# LANDTAGSWAHL 2013

2013 (2008)	ÖVP	SPÖ	FPÖ	Grüne	Frank	KPÖ
1 Wördern	306 430	111 223	66 94	117 97	79 -	8 9
2 Wördern	263 272	136 160	65 70	98 72	56 -	7 3
3 Wördern	265 260	138 151	46 57	185 130	62 -	8 11
4 Altenberg	108 114	81 88	23 27	63 42	25 -	2 1
5 Greifenstein	47 55	14 21	5 15	22 11	20 -	1 4
6 Hadersfeld	65 67	22 18	13 16	36 27	25 -	6 7
7 St. Andrä	170 182	83 92	28 69	57 44	43 -	1 4
8 St. Andrä	291 292	100 132	64 68	103 71	49 -	5 9
9 Hintersdorf	207 219	76 91	36 54	75 47	53 -	6 3
10 Kirchbach	208 228	48 54	33 51	49 40	41 -	2 1
11 Badesiedlg.	170 167	111 111	30 24	70 23	46 -	1 2
<b>Gesamt</b>	<b>2100</b> 2286	<b>920</b> 1141	<b>409</b> 545	<b>875</b> 604	<b>499</b> -	<b>47</b> 54
Stimmen- anteil in %	<b>43,30%</b> 48,73%	<b>18,97%</b> 24,32%	<b>8,43%</b> 11,62%	<b>18,04%</b> 12,88%	<b>10,29%</b> -	<b>0,97%</b> 1,15%

## Sonstige Wahldaten Marktgemeinde St. Andrä-Wördern

wahl- berechtigt	Wahlbe- teiligung in Prozent	abgegebene Stimmen	ungültige Stimmen	gültige Stimmen
<b>998</b> 959	<b>69,7%</b> 93,12%	<b>696</b> 893	<b>9</b> 26	<b>687</b> 867
<b>980</b> 934	<b>64,9%</b> 63,81%	<b>636</b> 596	<b>11</b> 14	<b>625</b> 582
<b>1000</b> 964	<b>71,1%</b> 65,66%	<b>711</b> 633	<b>7</b> 13	<b>704</b> 620
<b>459</b> 469	<b>67,3%</b> 58,42%	<b>309</b> 274	<b>7</b> 1	<b>302</b> 273
<b>184</b> 196	<b>59,2%</b> 55,10%	<b>109</b> 108	<b>0</b> 0	<b>109</b> 108
<b>268</b> 255	<b>62,7%</b> 54,90%	<b>168</b> 140	<b>1</b> 2	<b>167</b> 138
<b>556</b> 540	<b>71,2%</b> 74,63%	<b>396</b> 403	<b>14</b> 7	<b>382</b> 396
<b>890</b> 888	<b>69,6%</b> 67,23%	<b>619</b> 597	<b>7</b> 18	<b>612</b> 579
<b>646</b> 650	<b>70,9%</b> 65,54%	<b>458</b> 426	<b>5</b> 4	<b>453</b> 422
<b>598</b> 616	<b>63,9%</b> 61,36%	<b>382</b> 378	<b>1</b> 1	<b>381</b> 377
<b>988</b> 1049	<b>44,1%</b> 31,65%	<b>436</b> 332	<b>8</b> 3	<b>428</b> 329
<b>7567</b> 7520	<b>65,0%</b> 63,56%	<b>4920</b> 4780	<b>70</b> 89	<b>4850</b> 4691

*Ich danke allen WählerInnen, die von ihrem  
Wahlrecht Gebrauch gemacht haben!*